

Ihr SsangYong Vertragshändler Verkauf & Service

Verkauf
Industriestraße 3, 64720 Michelstadt
Telefon 06061 7008-73

Service
Reinstraße 3, 64720 Michelstadt
Telefon 06061 7008-0

Mit weiteren Standorten in Bensheim Eberbach und Weinheim.

info@ebert-automobile.de
www.ebert-automobile.de

EBERT.AUTOMOBILE
Ein Ebert. Ein Wort.



Odenwälder Journal

Wochezeitung für den Odenwaldkreis

Samstag, 3. Juni 2023 - Nummer 22 - 40. Jahrgang - Gesamtauflage 67.600 Exemplare
Telefon 0 61 65 / 930 90 - Fax 0 61 65 / 930 94 0 - info@odw-journal.de - www.odw-journal.de

Blühende Messe:
Country-Fair bietet alles, was das Gärtnerherz begehrt
Seiten 6-7

Bauen und Wohnen:
Großer Sonderteil zum Sommerbeginn
Seiten 11-13



FASZINATION AUF DEN ERSTEN BLICK.

DER ALFA ROMEO TONALE

AUTOHAUSPOPP

Alfa Romeo Servicepartner

Inh. Dirk Popp
Gewerbepark Gräsig 1 • 64711 ERBACH
Telefon 0 60 62 / 80 99 59 • Fax 0 60 62 / 80 99 57
info@autohauspopp.de • www.autohauspopp.de

Meldungen

Vierstelliger Schaden

Bad König. Zwischen Sonntag, 28. Mai, 17 Uhr und Dienstag, 30. Mai, gegen 6 Uhr, wurde in der Waldstraße ein geparkter schwarzer Mercedes-Benz (A-Klasse) angefahren.

Der Unfallverursacher entfernte sich, ohne sich um den Schaden zu kümmern.

Der Sachschaden beläuft sich laut Polizei auf mindestens 3000 Euro. Hinweise an Tel.: 06062-9530. red

Autoscheibe eingeschlagen

Michelstadt. Eine 43-Jährige Odenwälderin parkte ihren grauen Citroen Picasso am Samstag, 27. Mai, um 11 Uhr vor einem Mehrfamilienhaus in der Adolf-Friedrich-Pfeundt-Straße.

Als sie um etwa 16.30 Uhr zurückkehrte, bemerkte sie die eingeschlagene Scheibe hinten links an ihrem Auto.

Der Schaden wird auf etwa 200 Euro geschätzt. Hinweise an Tel.: 06062-9530. red

Windpark in unruhiger Atmosphäre Bürgerinitiative drängt auf Gründung eines Arbeitskreises

Breuberg. Der Konflikt um den geplanten Windpark bei Breuberg geht weiter. Die Bürgerinitiative „Gegen-Windpark-Breuberg“ hat eine Mail an den Stadtverordnetenvorsteher Theo Böhm (SPD) geschickt und damit unter Druck gesetzt. In der Mail fragt die Initiative, wie das Gründen eines Arbeitskreises zum Thema vorangehe. Der Arbeitskreis soll einen gemeinsamen Antrag der Fraktionen erstellen. Im nächsten Schritt könnten die Fraktionen den Antrag zur Ablehnung des Windparks unterschreiben. Nach Auffassung der Initiative seien BWG, SPD und CDU einer Meinung, es ständen nur „kleinere Formulierungen“ aus. Laut Initiative entstehe der Eindruck, es würde auf Zeit gespielt, da ab der Genehmigung nur „4 Wochen Zeit“ seien. Die Bürgerinitiative behält sich laut Mail rechtliche Schritte wegen „Untätigkeit, Dienstaufsichtsbeschwerden oder ähnliche Maßnahmen“ vor.

Der Stadtverordnetenvorsteher Theo Böhm antwortet in einer Mail, die dem Odenwälder Journal vorliegt. So liege keine Dringlichkeit vor, da im Regierungspräsidium noch auf Vollständigkeit der Unterlagen geprüft werde. Die Gründung des Arbeitskreises sei auch den anderen 30 Abgeordneten möglich,



Windräder im Wald sorgen für hochkochende Diskussionen.

Foto: Symbolbild von Tho-Ge, Pixabay.

keinesfalls auf den Stadtverordnetenvorsteher beschränkt. Üblicherweise würden gemeinsame Arbeitskreise von den Fraktionsvorsitzenden initiiert. Der Antrag soll klar definieren, dass die Stadt Breuberg gegen die Errichtung von Windrädern auf ihrer Gemarkung vorgeht, wenn diese nicht die Kriterien der Umweltverträglichkeit und des Denkmalschutzes erfüllen, bei Verstößen wäre eine Klage möglich. Für das weitere Vorgehen möchte Böhm sich mit den Fraktionsvorsitzenden austauschen.

Hintergrund: Die Firma juwi plant, öst-

lich der Stadt Breuberg sieben Windräder mit einer Leistung von 6,2 Megawatt pro Anlage und einer Gesamthöhe von 250 Metern aufzustellen. Laut juwi werden jährlich pro Anlage 9400 Tonnen Co2 eingespart.

Der Abstand zur Burg Breuberg beträgt 2,5 Kilometer, nach Raibreitenbach 1,25 Kilometer. Der Sophienhof läge mit 1075 Metern näher. Für die Errichtung der Windräder werden pro Anlage etwa 1,5 Hektar Wald abgeholzt, von denen die Hälfte dann wieder aufgeforstet werden würde. red

AEG BOSCH Miele my stetter Bauknecht SIEMENS
stetter-lagerverkauf.de
 Wer weniger Kosten hat, kann billiger verkaufen!
SIEMENS AEG BOSCH Miele my stetter Bauknecht

REWE CENTER MICHELSTADT Dein Markt
 Entdecke weiterhin jede Woche über 300 Angebote in unseren Märkten!
 Zum 01.07. kein REWE Papier-Prospekt mehr: **Schon jetzt mit WhatsApp keine Angebote verpassen!**

Knaller 1,19
0,99
 Preis mit App Coupon (1 kg = 6.60/4.95)
 Lorenz Crunchips Paprika, je 150-g-Btl. (1 kg = 7.93) oder Clubs Cracker je 200-g-Pckg. (1 kg = 5.95)

Knaller 10,99
 Krombacher Pils je 20 x 0,5-l-Fl.-Kasten (1 l = 1.10) zzgl. 3.10 Pfand
23. Woche. Gültig ab 05.06.2023. Druckfehler vorbehalten. Abgabe nur in haushaltsüblichen Mengen. Nur solange der Vorrat reicht!

Willste ebb's, geh' zu Eps!

Seit über 30 Jahren **Odenwälder** gut beraten!

Grünschnittservice

Fällung & Schnitt von Bäumen & Sträuchern
 Hecken und Wiesen • Spezialfällungen
 Obstbaumschnitt • Grünschnittsorgung
 Grundstückspflege • Objektservice
 Rasen vertikutieren • Totholzentrfernung
HÄCKSELARBEITEN • BAUMSTUMPFENTFERNUNGEN
Hebebühnenarbeiten auf engstem Raum im Gelände, an und in Gebäuden
Garten- und Landschaftsbau
 Regenwasser - Nutzenanlagenbau
 Garten- Neu- und Umgestaltungen
 Mauer + Pflasterarbeiten aus Beton od. Naturstein
 Terrassen aus Holz oder Stein - Zaunbau
 Bewässerungssysteme • Rollrasen • Pflanzarbeiten
Hochdruck-Reinigungsarbeiten
 Wege, Mauern - alles wird wie neu!
Inhaber: H. J. Eps • ☎ 0170 - 52 54 52 1

BERUFSWELT ODENWALD
 www.berufswelt-odenwald.de

Das Beste vom Tag aus dem Odenwald
Odenwälder Journal
 www.odw-journal.de

Trumpfheller

Karosseriebau & Lackierung GmbH

Hauptstraße 25 a
 64720 Michelstadt / Würzburg
 Telefon 0 60 61 / 73 30 1
 Telefax 0 60 61 / 73 31 9
 info@trumpfheller-karosseriebau.de
 www.trumpfheller-unfallservice.de

Unser Leistungsangebot:

- Behebung von Karosserie- und Lackschäden einschließlich Dellenlifting
- Kunststoff-, Leder-, Vinyl- & Polsterreparaturen
- Windschutzscheiben-Steinschlag-Reparaturen
- Fahrzeugaufbereitung und Nano-Versiegelung
- Fahrzeugrestaurierungen, Fahrzeugumbauten
- Klimatechnik und Klimaanlage desinfektion
- Fahrzeugmechanik
- sachkundiger Einbau von pyrotechnischen Insassenschutzsystemen
- Regelmäßige Qualitätskontrolle durch die Dekra
- Ersatzfahrzeug im Versicherungsfall
- Reifenservice und Reifenmontage
- Verbindlicher EDV-gestützter Kostenvoranschlag
- Hagelschadeninstandsetzung

HALLMANN
 25 JAHRE • SEHEN • HÖREN • LEBEN

JUBILÄUMS-ANGEBOT:
 Akku-Hörgerät Blue B1 statt 899,-
nur 100,-

25 JAHRE JUBILÄUM
*Gültig beim Hörgeräte-Neukauf der Type Blu B1 exkl. Ladestation. Zuzahlungspreise bei Kassenbewilligung nach HNO-fachärztlicher Verordnung u. exkl. Selbstbehalte, zzgl. der gesetzlichen Zuzahlung von 10,-/Hörgerät. Symbolbild. Optik Hallmann GmbH Große Str. 27 24937 Flensburg

Dieburg • Groß-Umstadt • Michelstadt • Bad König
 ☎ 0800/412 6000 • optik-hallmann.de

Dieses SUDOKU wird Ihnen präsentiert von:

Lebendiger Neckar

Live-Musik - Essen & Trinken
Aktionen & Spaß am Neckarlauer
Baden-Württembergische SUP-Meisterschaft
17.-18.06.2023
www.eberbach.de

6		2	4		9	7	8
	2		9	1		4	
						1	
1	9		6		3	8	
		4		8			
	8	3		2		7	5
	1						
	7		9	5		4	
5	9	4		1	2		7

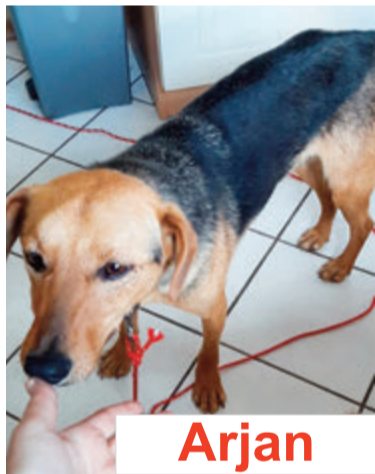
BEILAGEN-HINWEIS

Einem Teil unserer Auflage liegen Prospekte der folgenden Firmen bei:

Edeka, Marktkauf, Action, Aldi, Alldrink, Expert Stommel, Fressnapf, Hellweg, Möbel Kempf, LIDL, Netto, Penny, REWE, RWZ, Tegut, Toom Baumarkt, Nah&Gut, Norma, Telekom, Thomas Philipps

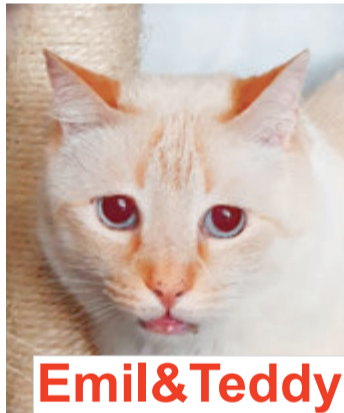
Zuhause gesucht

Arjan, ist ein lieber und ruhiger Hund, aber noch in vielen Situationen unsicher. Er liebt Streicheleinheiten und läuft gut an der Leine. Ein ruhiger Ersthund wäre toll für ihn, Katzen sollten nicht in seinem neuen Zuhause sein. Arjan ist ein Jahr alt, 50 Zentimeter groß und wiegt 15 Kilogramm. Er ist geimpft, gechippt und kastriert.



Arjan

Emil, acht Jahre alt, ist ein Siam-Mix und braucht viel Eingewöhnungszeit. Er ist nicht mit allen Katzen verträglich, anders als **Teddy**: Er ist zehn Jahre alt, schwarz-weiß und verhuscht. Beide sollen weiterhin zusammenleben, und zwar in einem ruhigen Haushalt ohne Kinder und Tiere. Sie brauchen keinen Freigang, aber ein gesicherter Balkon wäre ideal für die kastrierten und gesunden Kater.



Emil&Teddy

HOFFNUNGSVOLLE TIERBLICKE
www.htb-ev.de
Tel. 06068-4785493 oder 0162-2939838

TIERE IN NOT ODENWALD
www.tiere-in-not-odenwald.de
Tel. 06063-939848

teilweise	Greifvogel	sehr gewagt	Spielkartenfarbe	französisch, span.: in	chinesischer Politiker (Peng)	Primzahl	italienischer Artikel	Fremdwortteil: doppelt	englisch: Ei	Frauenkurzname	span. Mehrzahlartikel
						von geistiger Bedeutung					
Gestalt bei Wagner			diffizil, schwierig							Entfernung der Barthaare	
<p>Viel Spaß beim Rätseln wünscht:</p> <p>Treffpunkt Thierolf GmbH & Co. KG Hammerweg 29, 64720 Michelstadt Tel. +49 6061 7090 Aschaffener Str. 71, 64739 Höchst Tel. +49 6163 93330 www.thierolf.de</p>											
Fremdwortteil: vor			Hauptstadt von Armenien						Futterpflanze	imaginäres Land	deutsches Bundesland
									Fremdwortteil: unter		
Fremdwortteil: gegen	Weinort an der Mosel								Naumburger Domfigur		
									Vorname des dt. Sängers Black		
Einzelheit	franz., span. Fürwort: du		Ruf beim Stierkampf		Vorläufer der EU		Strudelwirkung	chines. Bezeichnung Buddhas	von hier an	Kfz-Z. Peine	
					altjapanisches Brettspiel		indischer Zauber-künstler				
Feuerscheinungen						ungehobelter Mensch					

Segler auf Platz vier Reinheimer in Bundesliga obenauf



Liga: Reinheimer Segelflieger bereiten sich auf den Start zum Bundesliga-Flug vor
Foto: Flugsportvereinigung Reinheim

Reinheim. In der Onlinecontest(OLC)-Bundesliga für Streckensegelflug belegt die Flugsportvereinigung Reinheim nach sechs Wertungsrunden den vierten Platz von insgesamt 30 teilnehmenden Vereinen. Mit einer sehr guten Platzierung in Wertungsrunde drei und sonst stets in der oberen Hälfte der Rundenwertungen haben die Südhesen immer konstant Punkte erfliegen. Trotz des unerwartet guten Starts bleibt das Saisonziel der Flugsportvereinigung Reinheim der Klassenerhalt in der Bundes-

Odenwälder Journal
Jetzt auf facebook

Geld für die Feuerwehr

Groß-Umstadt. Die Freiwillige Feuerwehr Groß-Umstadt erhält zum 150-jährigen Jubiläum eine Zuwendung in Höhe von 500 Euro. Ebenso gibt es für den Musikzug der Freiwilligen Feuerwehr Klein-Umstadt eine Zuwendung in Höhe von 500 Euro. „Unsere Einsatzkräfte leisten viel für unsere allgemeine Sicherheit. Keiner möchte in einer Situation sein, in der er auf die Feuerwehreinsatzkräfte angewiesen ist. Aber wenn es dazu kommt, sind wir alle froh, wenn die kompetenten Helfer der Feuerwehr schnell vor Ort sind. Es gibt viele Facetten des Ehrenamtes, die wir nicht genug würdigen können. So sind es auch die verschiedenen Aktivitäten der Vereine, die Heimat an jedem Ort besonders und individuell machen“, so der heimische Landtagsabgeordnete und Generalsekretär der CDU Hessen, Manfred Pentz. red

Queerer Treff Beratungsstelle & Jugendförderung

Odenwaldkreis. Die Beratungsstelle für Kinder, Jugendliche und Eltern und die Kinder- und Jugendförderung bieten seit einem Jahr einen queeren Jugendtreff an. Einmal im Monat treffen sich dabei Menschen zwischen 14 und 20 Jahren, die sich der LGBTQIA+ Community zugehörig fühlen. Der Treff bietet neben gemeinsamen Fahrten zum Christopher Street Day (CSD) und Ausflügen auch die Möglichkeit zum vertraulichen Austausch über schwierige Themen wie Mobbingverfahrungen oder Probleme mit den Eltern. Zudem besteht die Möglichkeit, an Selbstverteidigungskursen teilzunehmen. Aktionen informieren über „Queersein“. Geleitet wird der Treff vom erfahrenen Sozialpädagogen Christian Senker. Die Treffen finden regelmäßig im Mehrgenerationenhaus Michelstadt, Kellereibergstraße 4, statt. Der nächste Termin ist noch unklar. Alternativ steht die Beratungsstelle in der Relystraße 20 für alle Fragen zum Thema zur Verfügung, Tel.: 06062-703939 oder per Mail an: eb.odw@odenwaldkreis.de. red

Journal on1ne f

Top 3 der Woche auf der Facebook-Seite des Odenwälder Journals
24. bis 30. Mai



Top 1

Ein neues Fahrzeug für die Feuerwehr (Groß-Zimmern, 26. Mai)



Top 2

Der Odenwaldkreis ist digitalisiert (Reichelsheim, 26. Mai)



Top 3

Neuer Vorstand und Ehrung der Mitglieder (Höchst, 27. Mai)

Ihre Ansprechpartner für gewerbliche Anzeigen



für Gr. Umstadt, Dieburg, Gr. Zimmern, Reinheim, Roßdorf, Groß Bieberau, Otzberg, Brensbach, Fischbachtal, Fränkisch-Crumbach, Reichelsheim, Bad König und Brombachtal

Gaby Marberg

Telefon 0 61 65 / 93 09 46
Mobil 01 51 / 75 08 16 78
g.marberg@odw-journal.de



für Lützelbach, Höchst, Breuberg, Erbach, Michelstadt, Mossautal, Oberzent, Landkreise Aschaffenburg und Miltenberg

Matthias Mann

Telefon 0 61 65 / 93 09 50
Mobil 0176 / 64 65 79 93
m.mann@odw-journal.de

Zustellreklamation
bitte an Tel: 06165 930-90

Garagenrock für den guten Zweck Genussvoll und sicher leben

Treffpunkt Thierolf spendet Erlös Lebensfreude in der Residenz „Am Kurpark“

Höchst. Zum zwölften Mal räumte vor Kurzem das Autohaus Treffpunkt Thierolf in der Aschaffener Straße die Werkstatt für den guten Zweck. Die Veranstaltungsreihe „Garagenrock“ wurde von den Boombusters, HipTown, Magic Hat Band und den Heringer Sternsängern musikalisch getragen. Das Live-Konzert traf auf großen Zuspruch in Höchst und Umgebung und viele Besucher rockten gemeinsam durch den Abend. Das Eiscafé Bistro 3 Eck hat die Verpflegung des Teams und der Bands gesponsort und Robert Wagner von RWaudio Michelstadt, die Technik kostenfrei gestellt.



Regionales Engagement bei Treffpunkt Thierolf: Neuwagen Verkaufsleiter Jens Fröhlich (l.v.l.) überreicht mit Holger Heim, Serviceleiter Höchst (l.v.r.) den Spendenscheck an Günter Bittner (2.v.l.), Generationenhilfe Höchst. Mit dabei: Doris Wölfelschneider (3.v.l.), Eiscafé Bistro 3 Eck, Höchst. Auf dem Bild fehlt Robert Wagner von RWaudio Michelstadt. Foto: Treffpunkt Thierolf

Die Einnahmen des Konzertabends wurden für die Generationenhilfe Höchst gesammelt. Überreicht wurde der Spendenscheck von 1000 Euro auf dem Apfelblütenfest in Höchst von Jens Fröhlich, Holger Heim und Doris Wölfelschneider an Günter Bittner von der Generationenhilfe Höchst. red

„Mut tut gut“ Kinderkirchentag in Groß-Umstadt

Groß-Umstadt/Otzberg. Am Samstag, 1. Juli, laden die evangelischen Kirchengemeinden im Stadtgebiet Groß-Umstadt und Otzberg Kinder im Alter von sechs bis zwölf Jahren von 10 bis 14 Uhr zum Kinderkirchentag nach Groß-Umstadt ein. Unter dem Tagesmotto „Mut tut gut“ gibt es Geschichten, Musik, Workshops und Aktionen rund ums Thema Mut und zur Stärkung ein Mittagessen. Das Programm findet im evangelischen Gemeindehaus (Pfälzer Gasse 14) und in der Stadtkirche auf dem Marktplatz statt. Die Teilnahme kostet sechs Euro pro Kind. Eine Anmeldung ist erforderlich und kann bis 20. Juni bei Gemeindepädagogin Hannah Lieb, hannah.lieb@ekhn.de, Tel.: 0179-7555479. Einen weiteren „Mut tut gut“-Kinderkirchentag gibt es am Samstag, 15. Juli, von 10 bis 14 Uhr in der evangelischen Friedensgemeinde Eppertshausen, Friedensstraße 2. Ansprechpartnerin hierfür ist Gemeindepädagogin Stephanie Dreieicher, E-Mail: stephanie.dreieicher@ekhn.de. Anmeldeschluss ist am 8. Juli. red

Bittner von der Generationenhilfe Höchst. red

Motorradfahrer verletzt – Flucht!

Michelstadt. Bei einem Unfall wurde ein Motorradfahrer am Montag, 29. Mai, um etwa 14.40 Uhr auf der L3349 verletzt. Laut Polizei bremste ein schwarzer Opel mit Darmstädter Kennzeichen plötzlich und stark in Höhe eines Forstweges. Die nachfolgenden Verkehrsteilnehmer mussten ebenfalls stark bremsen. Der 52-jährige Motorradfahrer fuhr dabei auf das Fahrzeug vor ihm auf und verletzte sich leicht. Der schwarze Opel fuhr dann weiter, ohne sich um den Unfall zu kümmern. Der Schaden wird auf etwa 5.000 Euro geschätzt. Hinweise an Tel.: 06062-9530. red

Wer auf das Ende des Arbeitslebens zugeht, freut sich vielleicht schon auf den Ruhestand: Endlich Zeit für sich und seine Bedürfnisse haben, um das Leben mit all seinen Annehmlichkeiten genießen zu können. Oft kommt es dann anders. Die Alltagspflichten überrollen den Tag, die Instandhaltung und Pflege von Haus, Garten oder der Wohnung werden immer beschwerlicher. Die Residenz „Am Kurpark“ kann dann eine gute Lebensalternative sein, um den Ruhestand genussvoll, selbstbestimmt und in Sicherheit verbringen zu können.

- hauseigenes Restaurant & Café mit großer Terrasse am Kurpark
- täglich frisch zubereitete Speisen aus der hauseigenen Küche
- täglich präserter Ansprechpartner an der Rezeption
- zahlreiche hotelähnliche Serviceangebote
- Leben in familiärer Atmosphäre
- zahlreiche Veranstaltungen im Haus
- gemeinsame, organisierte Ausflüge
- gute Anbindung an den ÖPNV

Alltagsleere. Durch Begegnungen in den Gemeinschaftsräumen oder bei den zahlreichen Veranstaltungen im Haus lassen sich schnell soziale Kontakte knüpfen. Übrigens: Viele Leistungen sind bereits im Mietpreis enthalten. Bei einem Probeaufenthalt können die zahlreichen Vorzüge des Residenzlebens kennengelernt werden. Silvia Uhlig informiert Interessierte unter Tel.: 06063-95940 oder per E-Mail: info@seniorenresidenz-badkoenig.de. Weitere Informationen unter www.seniorenwohkonzepte.de.

Die Vorteile der Residenz „Am Kurpark“ auf einen Blick

- Lage & Ausstattung**
- 120 stilvolle Zwei- bis Dreizimmer-Wohnungen zur individuellen Ausstattung
 - Wohnen in bester Kurparklage in Bad König
 - Bibliothek, Fitnessraum und weitere Gemeinschaftsräume im Haus
- Service & Sicherheit**
- zahlreiche bedarfsorientierte Serviceleistungen buchbar (z.B. Mahlzeitservice, Wohnungsreinigung, Reparaturservice uvm.)
 - Residenz-Lädchen, Friseursalon und Fußpflege im Haus
 - Mobilität durch den hauseigenen Residenz-Bus
 - Hausnotruf mit 24-Stunden Rufbereitschaft
- Leben & Genießen**
- selbstbestimmt und genussvoll Leben in gehobenem Standard



Gut umsorgt im Ruhestand

RESIDENZ & HOTEL Werkstraße 27
„AM KURPARK“ BAD KÖNIG **64732 Bad König**
Tel. 06063.9594-0
www.senioren-wohkonzepte.de

www.odw-journal.de

voba-online.de/termingeld

2,6% p.a.

2,9% p.a. Weitere Anlagemöglichkeiten mit Zinsen bis zu 2,9% p.a.

Top-Zins für 1 Jahr TerminGeld



*Sie erhalten 2,6 % p.a. Zinsen für den Anlagezeitraum von 1 Jahr ab einem Anlagebetrag von 20.000 Euro.
 **Bereits ab einem Anlagebetrag von 5.000 Euro erhalten Sie bis zu 2,9 % p.a. Verzinsung für den Anlagezeitraum von 5 Jahren. Weitere Informationen unter www.voba-online.de/termingeld



Optimal Markt

KFZ-ANKAUF

**WIR KAUFEN JEDES FAHRZEUG
JEDE MARKE • JEDES ALTER • JEDER ZUSTAND**

PKW BUSSE GELÄNDEWAGEN WOHNMOBIL UNFALLWAGEN MOTORRAD

ALLES ANBIETEN • SOFORT BARGELD

EINFACH & SICHER!

Jederzeit erreichbar (Montag – Sonntag)!

☎ 06157/8085654 o. 0176/11199111

A.G. Automobile • Robert-Bosch-Str. 4 • 64319 Pfungstadt
a.g.automobile1@web.de • www.kfz-ankauf-24h.de

KFZ-Ankauf

Kaufe gegen bar: Pkws, Busse, Lkws, Geländewagen, Wohnmobile, Pick-Up mit Mängeln u. viele km ohne oder mit TÜV, Motor oder Getriebschaden, suche auch Agria. **Tel. 0177 / 2802695** oder über **WhatsApp 24 Std. erreichbar** o. per **E-Mail: tufan_83@hotmail.de**

Wohnmobil

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen
Telefon 03944-36160
www.wm-aw.de Fa.

Infrarot-Wärmekabinen

direkt vom Hersteller
TÜV-geprüfte Technik
Sonderanfertigung möglich.
Sofort ab Lager lieferbar!
Grieser • Brombachtal
Tel. 06063-50040

Haushaltsauflösungen
☎ 0173-8809632
Wolfgang Appel

Frau Milli kauft: Pelze, Nerze aller Art, Kleidung, Schreib- und Nähmaschinen, Bilder, Porzellan, Bleikristall, Uhren, Teppiche, Brücken, Krüge, Münzen, Bernstein, Silber aller Art, Silberbesteck, Alt- und Bruchgold, Zahngold, Goldschmuck, Modeschmuck, Leder- und Krokotaschen, Antiquitäten, Messing, Gardinen, Möbel, Schallplatten, Orden, Ferngläser, Puppen, Briefmarken. Kompl. Nachlässe aus Haushaltsauflösungen. Kostenlose Beratung u. Wertschätzung. Zahle bar vor Ort. Täglich: 7.30 - 21 Uhr, auch am Wochenende. ☎ 069 - 59772692

Suche antike Möbel, Gemälde, Uhren, Silber, Militaria, Bücher, Krüge, Fotoapparate ☎ 06108 - 9154213

Dienstleistungen

J. Setzer Dienstleistungen
rund um Haus und Garten

- Pflasterarbeiten/Wegebau
- Fundamentarbeiten
- Baggerarbeiten aller Art
- Kanalsanierung
- Abbrucharbeiten
- Kellerabdichtungen

Gartenarbeiten aller Art auf Anfrage
info@jsetz.de www.jsetz.de
Tel.: 0162-9771297

Vermietung

Michelstadt Stadt Nähe: 2 Zi.-Whg. + Küchenzeile, Dusche, WC, Terrasse, sep. Eingang, inkl. Wasser, Heizung, Müll, ab sofort MM 500,- € + Gas 80,- €.
Tel. 06061 / 4427

BAD KÖNIG
See Flohmarkt
AM KURPARKSEE
ALLE REDEN DAVON - WIR
LEBEN NACHHALTIGKEIT
**Samstag, 10. Juni u.
Sonntag, 11. Juni**
INFO: Tel./AB/Fax 06163/9358608
www.lawamaerkte.de

Ankauf von:
Pelzen, Alt- u. Bruchgold, Zahn-
gold, Goldschmuck, Münzen,
Perrücken, Puppen, Leder- und
Krokotaschen, Figuren, Eisen-
bahnen, Ferngläser, Bleikristalle,
Bilder, Zinn, Modeschmuck, Sil-
berbesteck, Bernsteinschmuck,
Krüge, Teppiche, Porzellan,
Schallplatten, Nähmaschine, Bü-
cher, Uhren, Möbel, Gardinen,
auch Haushaltsauflösungen, kos-
tenlose Beratung u. Anfahrt so-
wie Wertschätzung. Zahle ab-
solute Höchstpreise, 100% seri-
ös u. diskret, Barabwicklung vor
Ort von Mo.-So. 8.00-20.00 Uhr
☎ 06104/9879935

**Ich reinige und/oder repariere
Ihre Dachrinne.** Zuverlässig
☎ 0174 8386162

**Trapezbleche 1. Wahl + Sonder-
posten aus eigener Produktion,
TOP-Preise, cm-genau, 98646**
Eishausen, Straße in der Neu-
stadt 107, bundesweite Liefere-
rung! ☎ 03685 - 409140.
5% Online-Rabatt sichern.
www.dachbleche24.de

GEBRAUCHTWAGEN ANKAUF
Wir suchen gepflegte Fahrzeuge
BARZAHLUNG
Autohandel HYRNIK
64711 Erbach
Gewerbepark Gräsig 3
Tel.: 0171 6920587
Mail: hyrnik@mobile.de

Frau Menzen kauft: Pelze aller Art, Nähmaschinen, Schreibma-
schinen, Figuren, Schallplatten, Ei-
senbahnen, Leder- und Krokota-
schen, Gardinen, Silberbesteck,
Bleikristall, Zinn, Modeschmuck,
Möbel, Kleider, Alt- u. Bruchgold,
Zahngold, Goldschmuck, Uhren,
Münzen, Bernstein, Perlen, Bilder,
Gobelin, Messing, Teppiche, Or-
den, Ferngläser, Puppen, Perrücken,
Krüge, Komplette Nachlässe und
Haushaltsauflösungen. Kostenlose
Besichtigung sowie Wertschät-
zung, 100% seriöse und diskrete
Barabwicklung vor Ort. Täglich
Montag-Sonntag von 8-21 Uhr.
☎ 06196/4026889

Haushaltsauflösungen. Kleinum-
züge, Umzüge, Lasttaxi, Sperrmüll,
Renovierungen zum günstigen
Preis ☎ 06150-590216 o. 0171-
3146823

Auto übergeben Spende an die Hospizgruppe



V.l.n.r.: Jochen Blatz, Lars Thormälen, Manfred Weber, Ulrike Werschke, Marco Breuer, Frank Wenzl, Alexander Werner, Heidi Eisele (Hospiz), Traudel Lautenschläger (Hospiz), Heike Eisele (Hospiz), Gabi Bart, Marie Pokorra, Marion Ott, Gerald Muhn (Vorstand), Dr. Petra Sollinger, Sabine Hofferberth, Sladjana u. Dragana Stanosevic, Klaus Sauer (Vorstand), Jutta Schäfer-Krall, Myriame Lindemann (Verwaltung), Marco und Nadine Schäfer, Andreas Voigt, Axel Thierolf (Vorstand), Stefan Sauer (Vorstand), Marion Muhn (Hospiz).
Foto: Christa Vetter

Höchst. Unter dem Motto „Man kennt sich, man hilft sich“ ist es der Caritiva GmbH gelungen, der Hospizgruppe der Sozialstation Höchst ein eigenes Fahrzeug unter Mithilfe von Sponsoren zu übergeben. Gewerbetreibende aus dem Odenwaldkreis und darüber hinaus haben diese Aktion mit dem Kauf von Werbeflächen auf dem Auto unterstützt. Die Hospizhelfer kümmern sich um die Begleitung von schwerstkranken oder sterbenden Men-

schon sowie deren An- und Zugehörige. Weitere Angebote sind Letzte-Hilfe-Kurse, Einzeltrauerberatung, Trauerspaziergänge und Trauergesprächsgruppen im Umkreis Höchst, Breuberg, Lützelbach und in Ortsteilen von Bad König. Die Übergabe des neuen Fahrzeuges erfolgte durch Ulrike Werschke von der Caritiva GmbH an den 1. Vorsitzenden der Sozialstation Höchst, Axel Thierolf, sowie der Koordinatorin der Hospizgruppe Marion Muhn. red

-Ticker

Am Ende bleibt ein sehr versöhnlicher 7. Platz, der die Eintracht dank des Stegzeitgen Freiburg am letzten Spieltag noch für die Europa Conference League qualifiziert. Von daher kann man die abgelaufene Bundesligasaison als erfolgreich bezeichnen, obwohl es zeitweise nach deutlich „mehr“ aussah. Jetzt heißt es an diesem Samstag (20 Uhr live im Ersten) gegen Leipzig noch einmal Vollgas geben und den DFB-Pokal an den Main zu holen. Das wäre sensationell und würde der Saison die Kirche auf die Torte setzen, so Vorstandssprecher Axel Hellmann. Das waren beeindruckende Bilder beim letzten Heimspiel der Saison, als die Fans Coach **Oliver Glasner** in der Nordwestkurve einen rührenden Abschied schenkten. Hier hat sich gezeigt, dass das gut organisierte Vertragsende mit Glasner exzellent kommuniziert und vollzogen wurde. Das ist in der harten Bundesligawelt alles andere als selbstverständlich. Medienberichten zufolge habe sich in Sachen Glasner auch die Borussia aus Mönchengladbach über die Konditionen einer Verpflichtung Glasners informiert – offenkundig sind die Tage des dortigen Trainers **Daniel Farke** wirklich gezählt. Personell tut sich bei den Frankfurtern auch so einiges. Das schwedische **Top-Talent Hugo Larsson** hat einen Vertrag bis 2028 unterschrieben. Larsson kommt vom Malmö FF, ist 18 Jahre jung und gilt als einer der talentiertesten Mittelfeldspieler Schwedens. Die Eintracht verlassen wird hingegen Mittelfeldspieler **Daichi Kamada**, der zum AC Mailand wechseln wird. Damit wird Kamada am Samstag wohl sein letztes Spiel für die Eintracht bestreiten. In der Mainmetropole bleiben wird **Junior Dina Ebimbe**, der am vergangenen Samstag das erlösende 2:1 gegen Freiburg schoss und somit die Eintracht die Teilnahme an der Conference League sicherte. Der

Neues Fahrzeug wird gesegnet LF 10 KatS für die Feuerwehr Klein-Zimmern

Groß-Zimmern. Vor Kurzem wurde das neue Löschgruppenfahrzeug LF 10 KatS offiziell an die Einsatzabteilung Klein-Zimmern übergeben. „Das LF10 KatS ist ein wichtiges Instrument, um unsere Einsatzfähigkeit weiter zu stärken. Wir werden es zum Wohle der Gemeinde und ihrer Bürgerinnen und Bürger einsetzen“, betonte Wehrführer Fabian Köbel. Anschließend wurde das Fahrzeug von Pfarrer Michael Fornoff und Diakon Martin Gözl gesegnet. Die Freiwillige Feuerwehr Klein-Zimmern hat auch für dieses Fahrzeug wieder Gelder zur Verfügung gestellt und somit konnte der Erste Vorsitzende Markus Gessner einen neuen Akku-Hochleistungslüfter an die Wehrführung übergeben, dessen Anschaffungskosten



von 7.000 Euro komplett vom Förderverein übernommen wurden. Durch die schnelle Schulung der Einsatzabteilung Klein-Zimmern konnte das neue Fahrzeug bereits im Januar in Dienst gestellt werden. Das LF 10 KatS ist speziell für den Katastrophenschutz ausgestattet und wurde mit Unterstützung des Landes beschafft, um das bisherige LF 8/6 abzulösen, das seit 1996 in Dienst war. red

Einmal wirklich leben

Höchst. In den Höchster Lichtspielen, Frankfurter Straße 2, wird am Donnerstag, 15. Juni, um 19.30 Uhr der Film „Living – Einmal wirklich leben“ gezeigt. Ein britischer Beamter in den 1950ern erhält eine erschütternde Diagnose. Das Foyer ist ab 19 Uhr geöffnet. red



LOVE Letters
Polin macht alles! 01522-473 18 67

optimal Markt

ANZEIGEN-BESTELLUNG per E-Mail
anzeigen@odw-journal.de

ACHTUNG: Sie erhalten keine Rechnung.
Der Betrag muss bar oder durch Abbuchung bezahlt werden.

Anzeigen-Bestellschein

● BITTE IN DRUCKSCHRIFT SCHREIBEN ●

Name	Vorname	Straße
PLZ/Ort	Telefon	Der Betrag <input type="checkbox"/> liegt als Verrechnungsscheck bei <input type="checkbox"/> soll abgebucht werden
IBAN	BIC	

Chiffre-Nr. wird zusätzlich mit 6,- € berechnet.
Geschäftliche Kleinanzeigen: 4 Zeilen = 17,70 € • Jede weitere angefangene Zeile = 2,83 €

Odenwälder Journal
Nelkenstraße 1
64750 Lützelbach
Telefon 0 61 65 / 930 90
Telefax 0 61 65 / 930 940

PRIVATE KLEINANZEIGEN
4 Zeilen
(ca. 25 Zeichen/pro Zeile) kosten **11,00 €**
jede weitere angefangene Zeile **1,65 €**

**REWE
CENTER
MICHELSTADT
Dein Markt**



REWE Angebote bleiben:
Nur nicht mehr auf Papier,
sondern digital! Jetzt alle
Angebote per WhatsApp:
rewe.de/whatsapp



Entdecke
weiterhin jede
Woche über
300 Angebote
in unseren
Märkten!

Zum 01.07. kein REWE Papier-Prospekt mehr:
Schon jetzt mit WhatsApp keine Angebote verpassen!



Niederlande:
Rote Paprika
Kl. I,
je 500-g-Pckg.
(1 kg = 3.58)

Aktion

1.79



Hackfleisch gemischt
vom Rind
und Schwein,
je 250-g-Pckg.
(1 kg = 8.88)

Knaller

2.22



Fol Epi
Extra Fines
Classic
frz. Schnittkäse,
50% Fett i.Tr.,
je 100-g-Pckg.
(1 kg = 16.90)
oder Classic
frz. Schnittkäse,
50% Fett i.Tr.,
je 150-g-Pckg.
(1 kg = 11.27)

Knaller

1.69

1.59



(1 kg = 15.90/10.60)



Müller
Joghurt mit der Ecke
versch. Sorten,
je 150-g-Becher
(1 kg = 2.60)

Knaller

0.39



Original Wagner
Flammkuchen Elsässer Art
tiefgefroren,
je 300-g-Pckg. (1 kg = 5.63)
oder Steinofen Pizza Diavolo
tiefgefroren,
je 350-g-Pckg. (1 kg = 4.83)

Aktion

1.69



Erasco
Ungarische Gulaschsuppe
je 390-ml-Dose (1 l = 2.85)
oder Hühner-Nudeltopf
je 400-g-Dose (1 kg = 2.78)

Knaller

1.11



Senseo
Kaffeepads
Classic
je 111-g-Btl.
(1 kg = 15.95)
oder Jacobs
Crema Pads
je 118-g-Btl.
(1 kg = 15.00)

Knaller

1.77

1.69



(1 kg = 15.23/14.32)



Haribo
Goldbären oder
Happy Cola
je 175-g-Btl.
(1 kg = 4.51)

Knaller

0.79



Jack Daniel's
Tennessee
Whiskey
40% Vol.
oder Honey
35% Vol.,
je 0,7-l-Fl.
(1 l = 22.84)

Knaller

15.99

REWE Markt GmbH, Domstr. 20 in 50668 Köln, Namen und Anschrift der Partnermärkte findest du unter www.rewe.de oder der Telefonnummer 0221 - 377 397 77. Unser Unternehmen ist Bio-zertifiziert durch DE-ÖKO-006.

Druckfehler vorbehalten. Abgabe nur in haushaltsüblichen Mengen. Aktionspreise sind zeitlich begrenzt. Verkauf nur solange der Vorrat reicht.

Walther-Rathenau-Allee 24, 64720 Michelstadt
Für dich geöffnet von Montag bis Samstag von 7 bis 22 Uhr



Die REWE-App
Alle Angebote
immer dabei.



rewe.de

EISCAFÉ · PIZZERIA
Da Nino
 LA GONDOLA
Wieder auf der Country Fair!
 WIR FREUEN UNS AUF IHREN BESUCH!
 64711 Erbach • Marktplatz • Telefon 06062/5750



Odenwald Country

im Englischen Garten zu Eulbach vom 8.

Der Wegweiser Baum Waldbestattung im Ruheforst Erbach

Erbach. Waren Sie schon mal in einem Bestattungswald? Allein in Hessen gibt es siebentausend Ruheforste, deutschlandweit inzwischen 76. Der Ruheforst Erbach ist ganz in Ihrer Nähe.

Der Gedanke seinen Angehörigen oder Freunden eine große finanzielle Last und eine Menge Entscheidungen im Falle des eigenen Todes zu hinterlassen, kann sehr belastend sein. Ruheforst bietet hier einen Ausweg. Die Bäume können ein Wegweiser für den letzten Weg sein.

Besuchen Sie an einem schönen Frühlingstag doch einmal den Ruheforst in Erbach und nehmen sich die Zeit, ihn zu durchlaufen und innezuhalten. Oder setzen Sie sich dort doch mal einige Minuten auf eine Bank. Genießen Sie einmal die Ruhe im Ruheforst, lassen Sie Ihren Blick in das zarte Hellgrün der Frühlingsbelaubung der Bäume schweifen, atmen Sie bewusst die schöne frische Waldluft ein, lauschen Sie dem Wind und den Vogelstimmen, betrachten Sie die hohen, mächtigen Bäume. Wenn Sie dieses bewusst tun, dann fällt Ihnen die Schönheit des Waldes und der Frieden, der in ihm wohnt, auf. Dann sind Sie im Ruheforst. Er kann ein Balsam für Ihre Seele sein. Können Sie sich vorstellen dort nach Ihrem Tod begraben zu sein? Im Einklang mit der Natur!

Der Ruheforst Erbach wurde vor rund 15 Jahren eröffnet. Der

für den Odenwald typische, abwechslungsreiche Mischwald liegt oberhalb des Stadtteils Erlenchbach. In diesem idyllischen Waldstück wurde ein kleiner Andachtsplatz angelegt und Bestattungsplätze, sogenannte RuheBiotope ausgewiesen. Zentrum eines RuheBiotops ist in der Regel ein Baum.

Durch das Ruheforst-Konzept wird der Wald auf rund 100 Jahre vor dem Holzeinschlag geschützt. Im Rahmen der Vorsorge können Sie schon zu Lebzeiten Ihr RuheBiotop für einen Zeitraum von bis zu 99 Jahren mit einem Vorsorgevertrag erwerben.

Die Grabpflege wird in einem Ruheforst von der Natur übernommen. Damit bleibt die natürliche Schönheit des Waldes den Jahreszeiten entsprechend erhalten und einzigartig. Für Angehörige entstehen keinerlei Verpflichtungen in Bezug auf eine aufwendige Grabpflege. Im Gegenteil, sie können bei dem Besuch der Grabstelle die Ruhe des Waldes genießen und an den Verstorbenen denken!

Zu kostenlosen Führungen lädt Ruheforst herzlich ein. Über Termine per Telefon oder auf der Homepage. *red*

➔ Weitere Informationen unter Tel.: 06062 – 809012, 0151 – 53864686 oder per E-Mail an: ruheforst@erbach.de, www.ruheforst-in-erbach.de

Anzeige

10% MESSERABATT

für Ihren bezahlbaren Traumpool am Stand 159

PS Heimatpool
 Hundshager Weg 26
 65719 Hofheim am Taunus
 06192 29 60 675
 0175 185 77 90
 ps@heimatpool.de
 www.heimatpool.de

powered by **waterair** www.waterair.com
Der Ideenpool



Nächste Führungstermine:
 Sonntag 04.06.2023 Sonntag 13.08.2023
 Sonntag 18.06.2023 Sonntag 27.08.2023
 Sonntag 09.07.2023 Sonntag 10.09.2023
 Sonntag 23.07.2023 Sonntag 24.09.2023

Treffpunkt:
 Ruheforst Parkplatz um 11 Uhr

- kostengünstig
- würdevolle Bestattung
- natürlicher Mischwald
- die Natur übernimmt die Grabpflege
- namentliche Kennzeichnung
- Vorsorge zu Lebzeiten
- gut erreichbar
- Nutzungsrechte von bis zu 99 Jahren

www.Ruheforst.de
 Tel.: 06062-809012
 Internet: www.ruheforst-in-erbach.de
 E-Mail: friedhofverwaltung@erbach.de

Odenwald Country-Fair erblüht Gartenmesse mit 200 Ausstellern im Englischen Garten zu Eulbach

Michelstadt/Eulbach. Im Englischen Garten Eulbach findet von Donnerstag, 8. Juni, bis Sonntag, 11. Juni wieder die „Odenwald-Country-Fair“ statt. Die stilvolle Gartenmesse erfreut sich seit Jahren großer Beliebtheit bei Ausstellern und Besuchern. Seit ihrer Gründung gehört sie zu den besonderen Highlights in der Reihe der Veranstaltungen im Odenwald. Auch in diesem Jahr werden annähernd 200 Aussteller vertreten sein. Die historisch und gärtnerisch einzigartige Garten- und Parkanlage bildet einen besonders sehenswerten Rahmen für die Ausstellung, die den Besuchern „Schönes, Stilvolles, Nützliches, An-

tikes, Wertvolles, Blühendes, Kurioses und Zweckmäßiges für Garten, Park, Haus und Hof sowie das persönliche Wohlbefinden“ bietet. Ein abwechslungsreiches Begleitprogramm mit viel Musik, Mitmachaktionen und Vorführungen der Aussteller bereichert die Veranstaltung. Täglich um 14 Uhr findet eine kostenlose Parkführung statt. Für das leibliche Wohl werden kulinarische Spezialitäten aus Nah und Fern angeboten, auch ein Kinderspielplatz ist vorhanden. Vom Bahnhof Michelstadt und vom besonders sehenswerten Rahmen für die Ausstellung, die den Besuchern „Schönes, Stilvolles, Nützliches, An-

tikes, Wertvolles, Blühendes, Kurioses und Zweckmäßiges für Garten, Park, Haus und Hof sowie das persönliche Wohlbefinden“ bietet. Ein abwechslungsreiches Begleitprogramm mit viel Musik, Mitmachaktionen und Vorführungen der Aussteller bereichert die Veranstaltung. Täglich um 14 Uhr findet eine kostenlose Parkführung statt. Für das leibliche Wohl werden kulinarische Spezialitäten aus Nah und Fern angeboten, auch ein Kinderspielplatz ist vorhanden. Vom Bahnhof Michelstadt und vom besonders sehenswerten Rahmen für die Ausstellung, die den Besuchern „Schönes, Stilvolles, Nützliches, An-

über die B47 oder alternativ über Bad König/Kimbach zu erreichen. Die in unmittelbarer Nähe gelegenen, gebührenfrei nutzbaren Großparkplätze ermöglichen eine bequeme An- und Abfahrt. Als besonderen Service bietet der Veranstalter einen kostenlosen Transport der Einkäufe zum am Parkplatz gelegenen Außendepot an, wo die Waren wieder in Empfang genommen werden können. Geöffnet hat die Messe täglich von 10 bis 19 Uhr *red*

➔ Weitere Infos zu Preisen, Kartenvorverkauf und Programm finden unter: www.odewald-country-fair.de.



Impressionen der letzten Jahre.

Foto: Archiv

Programm

Donnerstag 8. Juni

- 10:30 - 13:30 Blaskapelle Gammelsbach
- 11:00 - 16:00 Die Glitzerfee verzaubert Kinder mit bunten Tattoos
- 11:00 - 13:30 Duo Butterfly Palace
- 12:00 - 18:00 Heebie-Jeebies
- 13:30 - 15:30 Bläsergruppe Verein der Jäger im Odenwald e.V.
- 14:00 - 16:00 Hot Jazz Orchestra
- 14:00 - 17:00 Kirkside Pipe Band

Freitag 9. Juni

- 12:00 - 18:00 Heebie-Jeebies
- ab 14:00 Reiner spielt May
- 14:00 - 16:00 Die Wirtshausmusikanten
- 14:00 - 17:00 Butterfly Palace

Samstag 10. Juni

- 11:00 - 16:00 Die Glitzerfee verzaubert Kinder mit bunten Tattoos
- 14:00-16:00 The Clan Pipers Frankfurt
- ab 14:00 The Saxophon-Lounge
- Eric Gehrman u. Volker Reichl

Sonntag 11. Juni

- 11:00 - 13:30 The Clan Pipers Frankfurt
- 13:30-15:30 Parforcehorncorps Bayerischer Untermain
- 11:00-13:00 Spessartklang Hobbach - Frühschoppen
- 11:00 - 16:00 Die Glitzerfee verzaubert Kinder mit bunten Tattoos

Messebetrieb täglich von 10 bis 19 Uhr

- täglich um 14 Uhr

Kostenlose Gästeführung im Park (Treffpunkt am Eingangsbereich)

- täglich ab 11 Uhr

Odenwaldtouren, Kai Vonderlage mit der „Kleinen Odenwaldtour“

Änderungen möglich! Nähere Informationen zu den Programmplanungen am Infostand im Eingangsbereich

**ERBA
WIES**

21.-31.

Volksbank Odenwald

SCHMUCKER

ODENW

Country Fair

bis 11. Juni

m

Bühne am Biergarten
Nähe Café Klinger

im Park
im Park/Biergarten

im Park
Bühne am Biergarten
im Park

im Park/Biergarten
im Park
Bühne am Biergarten
im Park

Nähe Café Klinger

im Park/Biergarten
im Park

im Park/Biergarten
im Park/Biergarten

Bühne am Biergarten

Nähe Café Klinger

0 bis 19 Uhr

Infostand)

n Dabbekunde, im Park
nken erhalten Sie während der Veranstal-

CHER ENMARKT



31.07. erlebe erbach



Odenwald Country Fair

im Englischen Garten zu Eulbach

08.-11. Juni 2023

Lifestyle- und Gartenmesse

Nahezu 200 Aussteller präsentieren alles für Haus, Hof und Garten, Pflanzen, Kunst, Kräuter, Accessoires und kulinarische Spezialitäten. Täglich umfangreiches Rahmenprogramm und Life-Musik. Eintritt 12,- Euro - ermäßigt 10,- Euro - Parkplätze kostenlos.

Weitere Infos und Kartenvorverkauf unter www.odenwald-country-fair.de



ÖPNV-Sonderverkehr ab Michelstadt • Info: www.odenwaldmobil.de



Gräfliche Rentkammer Erbach GbR
Marktplatz 11 • 64711 Erbach • Telefon 0 60 62 / 95 92 22

DIE ORIGINAL
DABBEJAGD[®]
exklusiv bei

ODENWALD
TOUREN.DE
0170 / 227 97 82



Jetzt bei uns!



ASX BASIS 1.0 Turbo-Benziner
67 kW (91 PS) 6-Gang

Bei uns ab **24.690 EUR¹**

DER NEUE ASX

Mehr Style. Mehr Motoren. Mehr Garantie*.

- ▶ Kompakter SUV, perfekt für die Stadt
- ▶ Zuverlässig mit umfangreicher Garantie*
- ▶ Mit großer Antriebsauswahl
- ▶ Mit modernster Komfort- und Sicherheitsausstattung



*5 Jahre Herstellergarantie bis 100.000 km, Details unter mitsubishi-motors.de/herstellergarantie

Kraftstoffverbrauch (l/100 km) ASX BASIS 1.0 Turbo-Benziner 67 kW (91 PS) 6-Gang
Kurzstrecke 6,8; Stadtrand 5,4; Landstraße 5,0; Autobahn 6,4; kombiniert 5,8; CO₂-Emission (g/km) kombiniert 131. **Werte nach WLTP.****

11 Unser Hauspreis, freibleibend. ****** Alle Angaben wurden nach den gesetzlich vorgeschriebenen Messverfahren VO (EG) 715/2007, VO (EU) 2018/1832 ermittelt. Der WLTP-Prüfzyklus hat den NEFZ-Prüfzyklus vollständig ersetzt, sodass für dieses Fahrzeug keine NEFZ-Werte und keine CO₂-Effizienzklasse vorliegen. **Die tatsächlichen Werte hängen ab von individueller Fahrweise, Straßen- und Verkehrsbedingungen, Außentemperatur, Klimaanlageinsatz etc.; dadurch kann sich der Verbrauch erhöhen und die Reichweite reduzieren.** Weitere Informationen unter mitsubishi-motors.de/asx

Autohaus Manfred Müller

Autohaus Manfred Müller GmbH
W.-von-Siemens-Str. 26
64711 Erbach
Telefon 06062/1515
www.mitsubishi-mueller.de

Uwe Olt gibt Amt im Kreis auf Landrat dankt für Engagement im Amt



Geballte Verwaltungserfahrung: Landrat Frank Matiaske (rechts) verabschiedet Uwe Olt (zweiter von rechts), der der Bürgermeisterkreisversammlung gut fünf Jahre vorstand. Das Amt übernimmt der Reichelsheimer Bürgermeister Stefan Lopinsky (Mitte), seine Stellvertreterin ist die Breuberger Bürgermeisterin Deirdre Heckler. Zu der Verabschiedung gekommen ist auch David Rauber von der Geschäftsführung des Hessischen Städte- und Gemeindebunds (links).

Foto Marvin Donig/Kreisverwaltung

Odenwaldkreis. Gut fünf Jahre lang stand Uwe Olt an der Spitze der Kreisversammlung des Hessischen Städte- und Gemeindebunds für den Odenwaldkreis, kurz: der

ums in Lützelbach wurde er von seiner Kollegin, seinen Kollegen und Landrat Frank Matiaske verabschiedet.

Olts Nachfolger wird der bisherige Vize-Vorsitzende der Versammlung, der Reichelsheimer Bürgermeister Stefan Lopinsky. Zu dessen Stellvertreterin bestimmte die Runde die Rathauschefin von Breuberg, Deirdre Heckler.

Das Gremium trifft sich einmal im Monat, um zusammen mit dem Landrat für den Kreis wichtige Themen zu besprechen. Matiaske dankte Olt für seinen Einsatz an der Spitze der Versammlung. „Zahlreiche wichtige Themen haben auf unserer Agenda gestanden“, sagte der Landrat und verwies zum Beispiel auf den Gigabit-Ausbau im Kreis und die Fachkräftesicherung in den Verwaltungen.

Olt sagte: „Im Kreis der Kollegin und Kollegen lassen sich auf viele Fragen und Herausforderungen gemeinsame Antworten finden. Es war mir eine Ehre und Freude, diese Runde, in der eine große Solidarität herrscht, in den letzten fünf Jahren nach außen vertreten zu können.“ red

Gelebte Städtepartnerschaft

Erbach und Pont-de-Beauvoisin seit 60 Jahren verbunden

Erbach/Pont-de-Beauvoisin. Die beiden Partnerstädte feierten ihre 60-jährige Verschwisterung am Christi-Himmelfahrts-Wochenende.

Eine rund 40-köpfige Delegation Erbacher reiste mit dem Bus nach Frankreich an und wurden in Pont-de-Beauvoisin durch den Partnerschaftsverein Jumelage Erbach Pont (JEP) empfangen.

Am Abend fand dann die offizielle Begrüßung in der Festhalle von Pont-de-Beauvoisin Savoie mit Aperitif, Abendessen und einer Gesangsdarbietung durch den Chor „Les Choeurs du Guiers“ statt.

Der folgende Tag begann mit einem Besuch der Europa-Ausstellung „In Vielfalt geeint“ im Kapitalsaal des Rathauses von Pont de Beauvoisin Savoie mit anschließender Rede der Europa-abgeordneten Véronique Trillet-Lenoir.

Danach wurden Stadt-Wappen der Partnerstädte auf der Brücke Pont François-Ier, die die beiden Départements Isère und Savoie verbindet, eingeweiht. Gemeinsam gestalteten die Teilnehmenden dann Wimpel, die auf der Terrasse des Hauses der Freund-



Mitglieder der Hans-von-der-Au-Gruppe mit Mitgliedern der ehemaligen französischen Trachtengruppe „Magnauds“ vor den neu eingeweihten Wappen auf der Brücke Pont François-Ier.

Foto: Stadt Erbach

schaft angebracht wurden.

Zum Abschluss des Tages fand im Festsaal von Pont-de-Beauvoisin Isère die Feier des 60-jährigen Jubiläums mit musikalischer Untermalung der Band „Atelier Musical Pontois“ statt. Am Samstag (20.05.) wurde ein großes Fest auf dem Platz „Champ-de-mars“ ausgerichtet, das von einer Band sowie einigen Tanzdarbietungen – unter anderem auch von der Hans-von-der-

Au-Gruppe – begleitet wurde. Verschiedene Stände mit Kunsthandwerk und regionalen Köstlichkeiten rundeten das bunte Treiben ab.

Auch der Erbacher Elfenbeinschnitzer Bernhard Röck präsentierte sich mit „Live-Schnitzen“ auf dem Fest und der Partnerschaftsverein Erbach Pont (PEP) sowie die TOGO-Hilfe waren mit einem Bier- und einem Verkaufsstand vertreten. red

Unerlaubter Schwertransport

Polizei stoppt Großraumtransport auf der B45



Der Schwerlasttransporter bleibt erst einmal stehen.

Foto: Polizei Darmstadt

Bad König. Nach einer Polizeikontrolle am Montag, 15. Mai, war die Fahrt für einen Schwer-

transport aus Nordrhein-Westfalen zu Ende. Der mit einem 30 Tonnen

schweren Kettenbagger beladene Großraumtransporter wurde auf der B45 bei Etzen-Gesäß gestoppt.

Aufgrund der Gesamtmasse von circa 54 Tonnen und wegen der Überschreitung der Abmessungen wäre die Fahrt genehmigungs- und erlaubnispflichtig gewesen.

Da der Unternehmer diese Erlaubnis für den Fahrweg durch den Odenwald nicht eingeholt hatte, stoppte die Polizei die Weiterfahrt, der Transporter musste auf einem Parkplatz stehenbleiben.

Fahrer und das Unternehmen müssen sich jetzt in einem Bußgeldverfahren verantworten.

Gegen den Unternehmer wurde zudem ein Gewinnabschöpfungsverfahren eingeleitet. red

Mehr Schutz und Sicherheit bei Naturkatastrophen

Landkreis Odenwald möchte ein digitales Frühwarnsystem verschiedener smarter Technologien einsetzen

Erbach. Die Verbesserung des Bevölkerungsschutzes und die Minimierung von Auswirkungen von Katastrophenfällen auf die Umwelt sind die wesentlichen Ziele, warum der Landkreis Odenwald unter Beteiligung aller 14 Kommunen ein digitales Frühwarnsystem verschiedener smarter Technologien einsetzen möchte. Das Projekt „Katastrophenschutz goes digital“ wird vom Land Hessen durch die Förderung smarter Kommunen und Regionen im Programm „Starke Heimat Hessen“ gefördert. Digitalministerin Prof. Dr. Kristina Sinemus hat die Förderzusage über 2,25 Millionen Euro an den ersten Kreisbeigeordneten Oliver Grobeis übergeben.

„Die Digitalisierung räumt uns Möglichkeiten ein, die noch vor wenigen Jahren als utopisch gegol-

ten hätten. Das Wichtige an dem Projekt ist, diese gemeinsam mit den Praktikern aus dem Katastrophenschutz heraus zu entwickeln“, so Landrat Frank Matiaske.

„Die neue Plattform nutzt digitale Technik, Sensorik und verschiedene Datenbanken, damit früher und strategischer auf Bedrohungen reagiert werden kann.

Mit dem Projekt „Katastrophenschutz goes digital“ wird der Schutz der Bevölkerung und die Sicherheit der Einsatzkräfte bei Extrem-Wetterereignissen, bei Hochwasser-Ereignissen und Waldbrand-Gefahren verbessert.

Das Frühwarnsystem hat das Ziel, durch rechtzeitiges Handeln Schäden und Folgeschäden eines Katastrophenfalls zu minimieren oder ganz zu vermeiden. Warnungen vor eintretenden Katastrophenfäl-

len können unabhängig vom Faktor Mensch und gleichzeitig über verschiedene digitale Wege an verschiedenste Empfänger oder unterschiedliche Stellen gesendet

werden. Der Odenwaldkreis plant hierfür ein flächendeckendes LoRaWAN Netz, um die Daten zu übertragen. Sensorik aus den Bereichen Wasser und Wetter sowie

Daten aus bestehender Sensorik werden gesammelt.

Über ein automatisiertes Alarmierungssystem stellt die passende Warnung von betroffenen Stellen

und Entscheidungsträgerinnen und Entscheidungsträger sicher. Die Daten sollen auch der Bevölkerung in geeigneter Art und Weise zur Verfügung gestellt werden. red

Freundliches Spielhallenpersonal in Rodgau gesucht. ☎ 0172-9016075 oder ☎ 0172-5770619

Frau aus Ungarn sucht neue Betreuungsstelle in Privathaushalt! Ich betreue seit vielen Jahren ältere Menschen daheim. Weder trinke ich Alkohol, noch rauche ich Zigaretten. Nur langfristig! Bitte nur seriöse Anfragen! ☎ 0621 - 18060334, 01579 - 2452024

Nebenbeschäftigung als Zeitungszusteller für Jugendliche ab 13 Jahren am Wohnort. Bei Interesse melden: 06104-49700

Nette deutschspr. Frau möchte ältere oder behinderte Personen rund um die Uhr betreuen ☎ 06053-8099809

- Planung und Ausführung von haustechnischen Anlagen
- Öl- und Gasfeuerungskundendienst
- Spenglerarbeiten aller Art
- Industrieanlagenbau

Wir suchen ab sofort eine zuverlässige

Reinigungskraft

(3x wöchentlich zu jeweils 5 Stunden)

Wir freuen uns auf Ihre schriftliche / telefonische Bewerbung an:

Haustechnik GmbH
In den Leppsteinswiesen 13
64380 Roßdorf
Tel.: 06154 / 60080

Wir sind am wachsen und Suchen EUCH (m/w/d)

Servicekräfte

Verkaufs- und Servicekraft
(für Brauereibesichtigungen)

Reinigungskraft (für Hotel & Gasthof)

Frühstücksservice

Koch/Beikoch

Küchenhilfe

Wir suchen ab sofort oder nach Vereinbarung. Du bist ein ausgesprochener herzlicher Gastgeber und hast das tägliche Ziel, deinen Gästen eine unvergessliche Zeit zu bereiten? Bringst du dazu noch Erfahrung (keine Voraussetzung) und Wochenenddienstbereitschaft mit, würden wir uns freuen, dich in unserem Team begrüßen zu dürfen.

Bei Interesse schreib uns eine kurze Mail info@hotelgasthof-schmucker.de oder komm im Hotelgasthof Schmucker, Hauptstr. 91, 64756 Mossautal vorbei.

Wir freuen uns auf dich.
Hotelgasthof Schmucker
Markus Fritsch

"Haus Friesland"

Besondere Wohnform für Menschen mit seelischer Behinderung

Haisterbacher Str. 38 Mobil: 0173 715 4005
64711 Erbach/Günterfürst- E-Mail: haus.friesland@gmail.com
Inhaberin: Anna Schulz Homepage: hausfriesland-info.com

Wir suchen dich!!!

Heilerziehungspflege

Fachkräfte und Helfer*innen (m/w/d)

Eingliederungshilfe für 16 Bewohner*innen

50% - 75% = 20 - 30 Std/Woche

Bewerbungen per E-Mail oder Mobilnummer

Pädagogische Mitarbeiter*innen gesucht!

Unsere Kinder können es kaum erwarten, DICH kennenzulernen!

Informiere Dich: www.breuberg.de - Stellenangebote

ab sofort unbefristet Vollzeit

Schaffe Lebens(t)räume als Landschaftsgärtner (m/w/d) Quereinsteiger (m/w/d)

Deine Vorteile

- 4-Tage-Woche: Dein Wochenende beginnt am Donnerstag!
- unbefristeter Arbeitsvertrag & leistungsgerechte Vergütung
- abwechslungsreiche Baustellen & moderne Maschinen
- Team von Experten für exklusive & nachhaltige Außenanlagen

Deine Aufgaben

- Du bringst Deine Ideen ein & übernimmst Verantwortung
- Du arbeitest in einem motivierten Team und koordinierst Baustellen bei entsprechender Erfahrung in den Bereichen Belagsflächen, Natursteinanlagen, Pflanz- & Rasenanlagen

Bewirb Dich gleich:
info@koenders-gartenbau.de
06062 61671

Koenders UG Garten- & Landschaftsbau
www.koenders-gartenbau.de
Altenweg 13, 64756 Mossautal

Sei Experte für Garten & Landschaft!

WULF & BERGER

Rennomiertes, langjähriges Familienunternehmen / Handwerksbetrieb im Metallbau sucht:

Monteure

(w/m/d)

Für die Montage von:

- ▶ Cageelementen / Metalleinhausungen

Sie bringen mit:

- ▶ FS Kl. 3 (B), evtl. FS Kl. 2 (CE, CE1E)
- ▶ evtl. abgeschlossene Berufsausbildung, evtl. Berufserfahrung oder auch Berufsanfänger
- ▶ selbstständiges Arbeiten
- ▶ Gute Deutschkenntnisse
- ▶ Flexibilität, Teamfähigkeit und Spaß an der Arbeit
- ▶ u.v.m.

Interessiert? Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung.

Wulf & Berger GmbH
Hessenring 11, 64572 Büttelborn
Tel.: 06152-97909-0
E-Mail: info@wulf-berger.de

Stellenmarkt

- *STEUERFACHANGESTELLTE w · m · d
- *STEUERFACHWIRT w · m · d
- *STEUERBERATER w · m · d

Klinger & Partner Steuerberater
Reichelsheim & Bad König
bewerbung@klinger-steuer.de
www.klinger-steuer.de

WIR SUCHEN DICH.

WIR SUCHEN SIE FÜR UNSER TEAM

Sie sind motiviert, die Zukunft der Stadt Oberzent und besonders die unserer kleinsten Mitbürger*innen aktiv mitzugestalten? Dann werden Sie Teil unseres Teams und verstärken Sie zum nächstmöglichen Zeitpunkt unsere Kindertagesstätten als

Erzieher/in (m/w/d) oder nach § 25 b Hessisches Kinder- und Jugendhilfegesetzbuch anerkannte Fachkraft.

Wir suchen zur Verstärkung der Teams mehrere Fachkräfte in Voll- und Teilzeit für unsere Kindertagesstätten

- „Kleine Strolche“ im Stadtteil Unter-Sensbach
- „Abenteuerland“ im Stadtteil Beerfelden
- „Himmelsauge“ im Stadtteil Rothenberg

Für die Kindertagesstätte „Himmelsauge“ ist ab 01.09.2023 zusätzlich folgende Stelle zu besetzen:

Stellvertretende Leitung (m/w/d)

Voraussetzung ist eine abgeschlossene Ausbildung als Erzieher/in (m/w/d) oder nach § 25 b Abs. 1 Hessisches Kinder- und Jugendhilfegesetzbuch anerkannte Fachkraft.

Die ausführliche Stellenausschreibung entnehmen Sie unserer Internetseite www.stadt-oberzent.de.

STADT OBERZENT

- Planung und Ausführung von haustechnischen Anlagen
- Öl- und Gasfeuerungskundendienst
- Spenglerarbeiten aller Art
- Industrieanlagenbau

Wir suchen SIE

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine

Bürokraft (Vollzeit)

für den Schwerpunkt Buchhaltung / Personalwesen (m/w/d)

Wir freuen uns auf Ihre schriftliche / telefonische Bewerbung an:

Haustechnik GmbH
In den Leppsteinswiesen 13
64380 Roßdorf
Tel.: 06154 / 60080



Bereiter GMBH
KFZ-, Industrie-, Sonder-Lackierung

Zeller Gewerbezentrum 19-20
64732 Bad König-Zell
Telefon 060 63 - 503 470
www.bereiter-lack.de



BCD CONTAINERDIENST Umweltgerechtes Recycling & Abfallentsorgung für eine saubere Zukunft!

UNSERE LEISTUNGEN IM ÜBERBLICK

- Containerdienst & Wertstoffhof
- Abfallentsorgung und Verwertung
- Vermietung von Baumaschinen, Baugeräten und Werkzeugen
- Baggerarbeiten & Schüttgutbaustoffe

BCD Containerdienst GmbH & Co. KG
Zeller Gewerbezentrum 27 | 64732 Bad König/Zell | Tel.: 0 60 63 - 91 35 47
www.bcdcontainerdienst.de | info@bcdcontainerdienst.de

Schwinn-Gross GmbH
BAUUNTERNEHMUNG



Werkstraße 17
64732 Bad König
Tel. 0 60 63 / 6 30
Fax 0 60 63 / 56 28
www.schwinn-gross.de



GAYKO
BESSERE FENSTER UND TÜREN

Wir wünschen viel Spaß auf der diesjährigen Route!



ic Ideencenter HELM
FENSTER. TÜREN. TORE.

Berliner Straße 1A · 64732 Bad König
Tel.: 06063 - 2065 · info@ic-helm.de
www.helm-badkoenig.de

24. Zeller Hütten-Wanderung

8. Juni 2023

Start und Ziel: Vereinsheim TSG Zell
Startgebühr - Wanderpass 5,00 €
(kein Muss)
Erinnerungsgeschenk
Streckenlänge 14 km
Quereinstieg auf der Strecke möglich
Drei bewirtschaftete Hütten

Wandertag in Zell

Telefon Vereinsheim TSG Zell:
06063 / 1339 und 06063 / 2422
Weitere Infos: www.tsg-zell-1893.de



Metzgerei Müller
Jakob-Maul-Straße 1
64732 Bad König/Zell
Tel. 060 63 / 28 93
Fax 060 63 / 54 19

Gut beraten - immer frisch für Sie auf den Tisch!

Heiße Theke · Mittagstisch
Party-Service · Spezialangebote

www.metzgerei-mueller-zell.de
service.metzgerei-mueller-zell.de



TIKO OFFICE

- Büromaschinen ► Bürobedarf
- Büromöbel ► Service

Bahnhofstr. 53, 64732 Bad König
Tel. 0 60 63 / 579 105
www.tiko-office.de

Ihr zuverlässiger Partner für
Kopiertechnik & Service
im Odenwald!

Die TSG Zell 1893 e.V. bedankt sich herzlich bei den ANZEIGENKUNDEN auf dieser Seite!

Bauen ist unsere Leidenschaft - seit 1998

Hans-Albert Fill
Baunternehmung GmbH

Johann-Adam-Groh-Straße 6 · 64753 Brombachtal · Tel. 06063 57321
Fax 06063 4761 · E-Mail kontakt@fill-bau.de · www.fill-bau.de



Der Schrauberbär
Dienstleistungsunternehmen

- Baumfällung und Heckenschneiden
- Mulch- und Pflegearbeiten
- Service Rund um Haus und Hof
- Hausmeisterservice

Benjamin Bär · Michelstädter Str. 2 · 64732 Zell
06063 / 5779409 · 0171 / 4561125
schrauberbaer@freenet.de



M+K
Dach und Fassade Gerüstbau Spenglerarbeiten

BEDACHUNGS GmbH
Meisterbetrieb

M+K Bedachung · Gewerbepark Gräsig 60 · 64711 Erbach
Telefon 06062 / 58 81 · Fax 06062 / 9186617
E-Mail: mundkbedachung@hotmail.com



Auto Lehr
06061 / 35 37

- KFZ-Schweißarbeiten
- KFZ-Reparaturen aller Fahrzeuge
- Oldtimer Reparaturen
- AU-Schnelldienst
- TÜV-Vorbereitung und -Fahrten

Karl-Jürgen Lehr · Stockheimer Ring 16 · 64720 Michelstadt
Telefon 0 60 61 / 35 37 · Telefax 0 60 61 / 35 45
www.auto-lehr.com



Wir realisieren Badräume!



bad. heizung. elektro.

Alexanderstraße 6
64732 Bad König
Tel. 06063-1501
Fax 06063-5552

Haas & Kumpf

Besuchen Sie unser Fachgeschäft und Ausstellung
Mo.-Fr. 7.30-18.00 Uhr · Sa. 7.30-13.00 Uhr

Seyd gegruesset zum Spectaculum Mittelalterliches Fest und Markt in Wörth am Main



Ritter in voller Montur.

Foto: Veranstalter

Wörth. Vom 16. bis 18. Juni findet das Wörther Mittelalterspektakel an den Mainwiesen vom Tannenturm bis zum Schiffermast statt. Unterhalb der historischen Alt-

Kelten, Wikingern über die Römer, die Ritter bis hin zu den Landsknechten. Die Veranstaltungsfläche erstreckt sich über etwa 30.000 qm. Dafür wurden circa 400 Akteure, darunter 30 Händler, 36 Lagergruppen, vorführendes Handwerk, zwei Bands, sechs Gastrobetriebe, Feuershows, Schwertkämpfer, Wikingerschlachten, zwei Gaukler und vieles mehr verpflichtet. Ein großes Kinderparadies wurde ins Eventgelände integriert. Erfahrene Akteure bieten Kinderschminken, ein Kinder-Ritterturnier, Bogenschießen, ein altertümliches Kinderkarussell und viele weitere Attraktionen an. Wie bei den meisten mittelalterlichen Veranstaltungen üblich, ist

auch in Wörth das Betreten des eingezäunten Eventgeländes nur über die fünf ausgewiesenen Eingänge und mit Eintritt möglich. Der Gastrobereich (Essen, Getränke, Kaffee) befindet sich ebenfalls in diesem Gebiet. Die Essensstände übernehmen erfahrene Caterer. Die Veranstalter haben sich für Jugendliche eine besondere Aktion ausgedacht: Tickets für Kids. Drei Tage lang kann damit das Spectaculum genossen werden. Dieses Dreitagesticket gibt es an den fünf Eingängen und nur in begrenzter Zahl.

➔ Weitere Infos und einen Flyer findet man unter: www.spectaculum-woerth.de.

Sagen, Märchen und Geschichten

Breuberg. Das zweite Mümlingtal fest findet gemeinsam mit dem historischen Altstadtfest mit Neustädter Markt vom Freitag, 23., bis Sonntag, 25. Juni, in Neustadt statt.

Anlässlich dieses gemeinsamen Festes wurde unter Federführung des Vereinsrings Neustadt am Breuberg ein Buch mit Geschichten, Sagen und Märchen aus dem Odenwald herausgegeben.

Das Buch wurde den Kommunen der TAG zum Verkauf zur Verfügung gestellt. Breuberg hat sich aber entschieden, es kostenfrei an Interessierte zu verteilen beziehungsweise einen Teil der Auflage in die Kindergärten und Schulbetreuungen weiter zu geben. Es liegt im Eingangsreich der Rathauses zur Mitnahme bereit. red

Stress reduzieren

Reinheim. Das Frauen- und Familienzentrum FrauenFreiRäume bietet in Kooperation mit der Dr. Bergmann Stiftung am Samstag, 17. Juni, von 11 bis 14 Uhr (Einlass ab 10.30 Uhr), den Impulsworkshop „Stress reduzieren im Familienleben“ an.

Referentin ist Laura Quattek – Psychologin, Stressbewältigungstrainerin und systemische Beraterin/Therapeutin vom Team für psychologische Beratung Darmstadt.

Die Kosten betragen für sechs Termine 25 Euro und 20 Euro für Mitglieder. Veranstaltungsort ist das Kulturzentrum Hofgut, Kirchstraße 24, (Eingang über die Außentreppe), Raum 4.

Notwendig ist eine Anmeldung bis 14. Juni unter Tel: 06162-6364, oder anmeldung@frauenfreiraume.de. red

Anzeige

Tipps für kommende Hitzewellen

Hitzeaktionsplan für Hessen wird entwickelt

Odenwaldkreis. Bis 2025 soll es ein Hitzeaktionsplan geben, den der Odenwaldkreis wie auch alle anderen Kommunen auf Erlass des Hessischen Ministeriums für Soziales und Integration entwickeln wird. Da auch in diesem Sommer die ein oder andere Hitzewelle zu erwarten ist, gibt das Gesundheits-

amt einige Tipps für die heißen Tage:

Der Deutsche Wetterdienst (DWD) veröffentlicht unter www.hitzealarm.de Hitzealarmungen für den aktuellen und den Folgetag. Wer über die Hitzetrends informiert werden will, kann sich dort auch für einen E-Mail-Newsletter registrieren. Wer ein Smartphone hat, kann sich die „Gesundheitswetter-App“ oder die „Warnwetter-App“ des DWD im jeweiligen App-Store herunterladen.

Grundlage für eine Hitzealarmung ist nicht die gemessene Temperatur, sondern die gefühlte Temperatur. Beispielsweise fühlt sich eine gemessene Lufttemperatur von 30 Grad bei Windstille und Sonnenschein wärmer an, als bei windigem und bedecktem Wetter.

Vor „starker Wärmebelastung“ wird gewarnt, wenn die gefühlte Temperatur am frühen Nachmittag bei etwa 32 Grad liegt. Ein weiteres Kriterium für eine Warn-

nung ist die nächtliche Temperatur in Innenräumen. Je wärmer es ist, desto schlechter ist die Schlafqualität – und unausgeschlafen wird die Hitze am Tag schlechter vertragen.

Überschreitet die gefühlte Temperatur am frühen Nachmittag 38 Grad, wird vor einer „extremen Wärmebelastung“ gewarnt.

Bei beiden Warnstufen sollte das Verhalten angepasst werden. Bei hilfs- und pflegebedürftigen Personen sollte darauf geachtet werden, dass diese sich ebenfalls dementsprechend verhalten:

Hitze meiden:

- nicht in die direkte Sonne gehen
- während der heißesten Zeit am Nachmittag nicht nach draußen gehen
- körperliche Aktivitäten in die frühen Morgenstunden legen

Wohnung kühl halten

- nur Lüften, wenn es draußen kühler ist als drinnen
- die Wohnung mit Rollläden verdunkeln um sie vor direkter Sonneneinstrahlung zu schützen

Körper kühl halten

- luftige und helle Kleidung sowie eine Kopfbedeckung tragen
- kühl duschen oder baden
- ausreichend und regelmäßig trinken

Wenn ungewöhnliche Gesundheitsprobleme wie Kreislaufbeschwerden, Kopfschmerzen oder Erbrechen auftreten, sollte ein Arzt kontaktiert werden.

Weitere Informationen zum Thema sowie den Hessischen Hitzeaktionsplan gibt es unter www.soziales.hessen.de/gesundheitswetter/hitzeaktionsplan (Das Odenwälder Journal ist nicht für die Inhalte der Links verantwortlich). red

Bauchschmerzen? Übelkeit? Ist ein Magenkeim der Übeltäter?

Magenbeschwerden treten bei vielen Menschen hin und wieder auf und sind oft unbedenklich. Wenn sie aber lange anhalten, kann auch eine Ansteckung mit dem Bakterium *Helicobacter pylori* verantwortlich sein. Oft macht sich der Magenkeim jedoch erst nach einiger Zeit bemerkbar.

Durch eine Infektion, bei der sich der Erreger in der Magenschleimhaut einnistet und diese reizt, kann es zu Entzündungen kommen. Als Folge davon entstehen Beschwerden wie Magenschmerzen, Übelkeit, Blähungen sowie Durchfall und Erbrechen, bis hin zu Geschwüren.

Bei der Vermutung einer Infektion ist die Überprüfung mit einem Zuhause-TEST ratsam. Die einfache Durchführung des Tests und ein schnelles, zuverlässiges Ergebnis helfen dabei, rechtzeitig eine ärztliche Behandlung einleiten zu können.

ZuhauseTEST Gesunder Magen gibt es in der Drogerie **dm** oder online mit dem 15% - Rabattcode **MAGEN15** auf www.zuhausestest.de.



Der vollelektrische **ID.4***

Jetzt Probefahrt vereinbaren

Gemacht für Großes

Stark wie ein SUV, nachhaltig wie ein ID. Der vollelektrische ID.4 beweist eindrucksvoll, dass Effizienz und Performance Hand in Hand gehen. Und mit seinem großzügigen Raumkonzept bietet er nicht nur Platz für Kind und Kegel, sondern auch für intuitiven Bedienkomfort, z. B. das Augmented-Reality-Head-up-Display oder auch das vielseitige Navigationssystem „Discover Pro“.

* ID.4 Stromverbrauch in kWh/100 km: 19,6-16,2 (kombiniert); CO₂-Emission in g/km: 0. Für das Fahrzeug liegen nur noch Verbrauchs- und Emissionswerte nach WLTP und nicht nach NEFZ vor. Angaben zu Verbrauch und CO₂-Emissionen bei Spannbreiten in Abhängigkeit von den gewählten Ausstattungen des Fahrzeugs.

ID.4 Pure mit Infotainment-Paket Performance Upgrade 125 kW 1-Gang-Automatik mit Volkswagen Lease&Care S
 Stromverbrauch kombiniert in kWh/100 km: 17,5-16,2; CO₂-Emissionen kombiniert in g/km: 0.
Ausstattung: Farbe: Mondsteingrau, Klimaautomatik, Navigationssystem Discover Pro, Einparkhilfe vorne und hinten, LED Scheinwerfer, Sprachbedienung, u.v.m.

Leasing-Sonderzahlung:	4.500,00 €		
Laufzeit:	48 Monate	48 mtl. Gesamtleasingraten à	368,69 €¹
Jährliche Fahrleistung:	10.000 km	Inkl. Wartungen und Inspektionen²	

Fahrzeugabbildung zeigt Sonderausstattungen. Bildliche Darstellungen können vom Auslieferungsstand abweichen. Gültig bis zum 31.08.2023. Stand 05/2023. Änderungen und Irrtümer vorbehalten. ¹ Ein Angebot der Volkswagen Leasing GmbH, Gifhorn Str. 57, 38112 Braunschweig. Inkl. Überführungskosten. Bonität vorausgesetzt. ² Ein Angebot der Volkswagen Leasing GmbH für Privatkunden im Rahmen der Dienstleistung Wartung & Inspektion. Mit dem monatlichen Beitrag sind die Kosten für umfangreiche Wartungs- und Inspektionsarbeiten laut Herstellervorgabe inkl. Lohn und Material abgegolten. Es besteht jeweils ein gesetzliches Widerrufsrecht für Verbraucher im Fernabsatz.

Volkswagen Lease&Care



Ihr Volkswagen Partner



Treffpunkt Thierolf GmbH & Co. KG

Hammerweg 29 64720 Michelstadt
 Tel. +49 6061 7090, <http://www.vw-thierolf.de>

Kochtage in der Schule

Gesund und nachhaltig kochen

Reichelsheim. In der Schulküche der Georg-August-Zinn-Schule Reichelsheim (GAZ) fanden vor Kurzem zwei außergewöhnliche Schultage statt: Die Schüler der FöL2 und des WPU-Kurses „Hauswirtschaft“ der siebten Jahrgangsstufe verbrachten einen Projekttag mit der Ernährungswissenschaftlerin Claudia Jütten und dem Koch Karsten Kleinschmidt und beschäftigten sich mit den Themen „Kochschule is(s)t gesund“ und „Kochschule is(s)t nachhaltig“.

Im ersten Teil der Veranstaltung erarbeitete Claudia Jütten mit den Schülern die wesentlichen Bestandteile einer gesunden bezie-

hungsweise nachhaltigen Ernährung an konkreten Beispielen, bevor Karsten Kleinschmidt die Theorie mit der Praxis verknüpfte.

In vier Gruppen kochten die Schüler unterschiedliche Gerichte, die zusammen ein Vier-Gänge-Menü ergaben.

Beim gemeinsamen Essen wurden der Gesundheitsaspekt und die Nachhaltigkeit des Gekochten noch einmal unter die Lupe genommen.

Im Anschluss wird auch der WPU-Kurs „Hauswirtschaft“ der achten Jahrgangsstufe noch die Chance haben, einen Projekttag mit den Fachleuten der Kochschule zu verbringen. red



Ein Teil der teilnehmenden Schüler mit Lehrerin Marilena Zeiß (links), dem Koch Karsten Kleinschmidt und der Ernährungswissenschaftlerin Claudia Jütten (rechts). Foto: Dr. Martin Schmid

Radtour am 11. Juni

Der Patershauser Hof ist das Ziel

Groß-Umstadt. Der ADFC Dieburg/Groß-Umstadt bietet am Sonntag, 11. Juni, eine Radtour an. Ziel ist der Patershauser Hof bei Heusenstamm.

Gestartet wird um 10 Uhr am Bahnhof Groß-Umstadt. Mitfahrer aus Darmstadt können am Bahnhof Altheim gegen 11 Uhr dazu stoßen.

Die Route führt weiter durch den Wald über Rodgau zum südlich von Heusenstamm gelegenen

Patershauser Hof, einem Bio-Hof. Hier ist eine Einkehr geplant.

Zurück geht es durch die Waldgebiete über Ober-Roden nach Groß-Umstadt.

Die 70 Kilometer lange Tour hat keine größeren Steigungen und ist mittelschwer.

Kontakt: Sven Luck, Tel.: 0170-2731583. Weitere Infos unter: <https://www.adfc-darmstadt.de/tour>. red

Mobilität im ländlichen Raum

Wege in die Zukunft – Podiumsdiskussion

Groß-Umstadt. Vor kurzem fand im portugiesischen Club eine Veranstaltung zum Thema Mobilität statt. Organisiert wurde sie vom Bundestagsabgeordneten Dr. Jens Zimmermann, der gemeinsam mit Isabel Cademartori, Mitglied des Verkehrsausschusses des Bundestages, und der Moderatorin Rosemarie Lück den Abend gestaltete. Über 70 Gäste nahmen an der Veranstaltung teil.

Die Veranstaltung bot den Anwesenden die Möglichkeit, die aktuelle Situation der Mobilität in Deutschland zu diskutieren und konkrete Maßnahmen für die Zukunft zu erörtern. Jens Zimmermann eröffnete die Veranstaltung mit einer Einführung zum Thema Mobilität und betonte die Bedeutung einer nachhaltigen und zukunftsfähigen Verkehrspolitik in der Region. Dabei ging er auf den Ausbau der Odenwaldbahn, die Straßenbahn aus Darmstadt in den Ostkreis sowie „On Demand Angebote“ wie garantiert mobil!, DaDiLiner und Hopper ein.

Als Gastrednerin präsentierte Isabel Cademartori, Mitglied des Verkehrsausschusses des Bundestages, aktuelle Entwicklungen und Herausforderungen im Bereich Verkehr und Mobilität. Sie hob insbesondere den Ausbau der Bahn und die Einführung des Deutschlandtickets als wichtige Schritte für

eine umweltfreundlichere und bezahlbare Mobilität hervor.

Im Rahmen einer Podiumsdiskussion, moderiert von Rosemarie Lück, wurden verschiedene Aspekte der Verkehrspolitik diskutiert.

„Es war inspirierend, mit den Gästen über die Herausforderungen und Chancen der Mobilität zu diskutieren und Lösungsansätze zu erarbeiten“, sagte

Dr. Zimmermann.

Auch der weitere Ausbau von Radwegen und der B45 wurde aus dem Publikum angesprochen. Beim Thema Radwege zeigten sich die Anwesenden enttäuscht vom fehlenden Engagement der hessischen Landesregierung. Der noch immer stockende Bau des Radwegs zwischen Raibach und Groß-Umstadt wurde hier als Negativbeispiel angeführt. red



V.l.n.r.: Dr. Jens Zimmermann, MdB, Rosemarie Lück, Isabel Cademartori, MdB und Justin Witzeck. Foto: Wahlkreisbüro Dr. Jens Zimmermann



Heizen Konzepte Sanitär Renovieren Holz Ideen Kontakte Sanieren Fliesen Solar-Anlage

BAUEN & WOHNEN

Energie sparen Fachmann

Ein Pool ist mehr als ein Schwimmbecken Schwimmunterricht, Urlaub und Sport im eigenen Garten

(akz-o) Wo lernen Kinder schwimmen, wenn die Kurse in Vereinen ausgebucht sind? Wo verbringt man seinen Urlaub, wenn man nicht fliegen möchte? Wo kann man rund um die Uhr Sport treiben? Wo kann man sich Rücken und Nacken massieren lassen? Im privaten Swimmingpool. Denn die Wasseroase im Garten ist vielseitig nutzbar. Je nach Ausstattung bietet sie Raum für Fitness, Entspannung, Schwimmunterricht oder Therapie. Und selbst die unterschiedlichen Nutzungsarten kann man nach individuellen Vorlieben gestalten.

Wasseroase für Sportfans, Wellnesshungrige und Spaßsuchende

Für Sportfans eignen sich beispielsweise Gegenstromanlagen oder Aqua-Bikes. Für Wellnesshungrige kommen unter anderem Schwalllduschen, Massagedüsen oder Luftsprudelanlagen in-frage. Auch Lichtspiele für die Sinne können das ganzheitliche Wohlfühlerelebnis abrunden. Kindern gefallen Wasserspiele, Rutsche und Sprungbrett. Eine Haltestange am

Beckenrand, Aqua-Hanteln oder Unterwassertrampolin verwandeln den Pool in eine Gymnastik-Zone.

Swimmingpool als Urlaubsort und Gartenhighlight

Wenn man die Brandung vor der Haustür hat, kann man sich die Urlaubsreise in den Süden sparen. Staycation – so heißt es heute, wenn man die schönste Zeit im Jahr daheim verbringt. Dabei lässt sich der Pool viel länger genießen, als ein 14-tägiger Trip in die Ferne dauert. Buchen, Kofferpacken und Vorbereiten muss man auch nicht. Je nach Wetterlage und Beheizungsart ist das Becken von Mai bis September „zum Reinspringen bereit“. Selbst in der kühleren Jahreszeit ist es mit der passenden Beleuchtung schnell als Highlight und Augenweide in Szene gesetzt. **Umweltschutz nicht vergessen**
Auch wenn jeder Pool nach den individuellen Wünschen seiner Nutzergruppe gestaltet werden sollte, so empfiehlt der Bundesverband Schwimmbad & Wellness e.V.

(bsw), stets auf Energieeffizienz und Ressourcenschutz zu achten. So gehört unter anderem eine Schwimmbadabdeckung auf jedes Becken. Denn sie senkt den Energiebedarf um bis zu 80 Prozent. Mit Solarabsorber, Wärmepumpe oder Photovoltaikanlage lässt sich

das Wasser umweltfreundlich heizen. Poolexperten, die wissen, wie man persönlichen Wasserspaß und verantwortungsvollen Umgang mit der Natur vereint, findet man beim Bundesverband Schwimmbad & Wellness e.V. (bsw) unter www.bsw-web.de.

ELEKTROHAUS HOFMANN
GMBH & CO.
Fachmarkt an der B45

MEISTERBETRIEB
Elektro · Heizung · Sanitär · TV

Am Weilbach 2A · 64732 Bad König · Tel. 06063-1525
Fax 06063-5629 · www.elektrohaushofmann.de

Bielesch
Garten- u. Landschaftsgestaltung

Im landschaftsgärtnerischen Bereich führen wir aus: individuell gestaltete komplette Außenanlagen mit erforderlichen Pflasterarbeiten sowie Gehwege, Hofeinfahrten, Parkplätze, Terrassen, Einfassungen, Industrieböden mit integrierter Bepflanzung.

Mobil: 0170 / 447 65 95 - Tel: 061 61 / 877 94 47
Fax: 061 61 / 877 562 - e-mail: bielesch@t-online.de

64395 Brensbach - Ringstraße 19



Erst schwimmen – dann Schwallldusche genießen. Foto: Marco Weidner Schwimmbadtechnik/akz-o

KBS
Schornsteinsanierung GmbH
Milttenberg · Tel: 0 93 71 / 30 01
Limbach-Laudenberg · Tel: 0 62 87 / 10 92
E-Mail: kbs.schornstein@t-online.de
Mauerung · Neu-Erstellung · Sanierung

Schönwald
BAUELEMENTE

Fenster · Türen · Tore

www.schoenwald-bauelemente.de
64732 Bad König · Tel. 06063-2197

Ballheimer
MALERFACHBETRIEB
Maler- und Lackiermeister
seit 1997

- Maler- & Tapezierarbeiten
- Trockenbau
- Bodenbelagsarbeiten
- Fliesen- & Verputzarbeiten
- Umbau- und Sanierungsarbeiten

Tel.: 06163 9438533
info@maler-ballheimer.de
www.maler-ballheimer.de

Auf einen Blick! Ein WEGWEISER, der zu FACHLEUTEN führt

B

Brandschutz / Feuerlöscher
Odenwälder Brandschutz-Service e. K.
Gewerbepark Gräsig 24 · 64711 Erbach -
Telefon 0 60 62 / 6 26 70 - Fax 6 26 50
www.obtech.de

D

Dachdecker
ELBA BEDACHUNGEN GmbH
Ausführung sämtl. Dacharbeiten
Asbestsanierung u. Entsorgung (TRGS 519)
64747 Breuberg - Mühlhäuser Straße 2
Telefon 0 61 65 / 64 00 - Fax 0 61 65 / 64 12

E

Estriche
L & Friedrich /Estrichbau GmbH
Geschäftsführer George Patrascu
Spessartstraße 26, 64846 Groß-Zimmern
Tel./Fax 06071/951741 (42) Mobil 0172-6991211

F

Fliesen
Marksteiner GmbH Fliesen + Marmor
Verkauf und Verlegung
Zertifizierter Meisterbetrieb
Lessingstraße 20 · 64750 Lützelbach
Tel. 0 61 65 / 17 33 · www.marksteiner.eu

H

Heizung
Germann GmbH
Heizung - Sanitär - Service
64395 Brensbach, Darmst. Str. 58, Tel. 06161/512
Internet: www.germannmbh.de
E-Mail: info@germannmbh.de

Reiner Daum GmbH
Mitgliedsbetrieb der Fachinnung
Heizung - Sanitär - Spenglerei
64750 Lützelbach, Tel. 06165/3561, Fax 912127

SCHÄFER
Heizungs- und Sanitärtechnik
64750 Lützelbach-Breitenbrunn – Tel. 06165/1326
E-Mail: info@schaefer-luetzelbach.de
Internet: www.schaefer-luetzelbach.de

Holzhandel
Grieser GmbH
Türen · Parkett · Laminat · Paneele u. vieles mehr...
Hauptstraße 63 · 64753 Brombachtal
www.grieser.de · 06063 50040

K

Karosseriebau u. Lackiererei
Hornung Karosseriebau GmbH
Autolackierer-Fachbetrieb · Beschriftungen
Bahnhofstraße 57 - 64395 Brensbach/Wersau
Telefon 0 61 61 / 5 45 - Fax 4 54

T

Tapeten
Farbenhaus Bereiter
Friedhofstraße 5-7
64711 Erbach
Telefon 0 60 62 / 31 75 - Fax 6 17 12

Tema GmbH
Tapeten · Bodenbeläge und vieles mehr...
Hauptstraße 63 · 64753 Brombachtal
www.tema-boden.de 06063 500485

Tankschutz
Tankschutz Heiztechnik Mengel
Fachbetrieb nach WHG (Wasserhaushaltsgesetz)
-Service rund um Ihre Öltankanlage-
Zeller Gewerbezentrum 6 - 64732 Bad König/Zell
☎ 06063 / 826 8060 - 24 Std. Notdienst



Auf einen Blick!
erscheint wieder am
1. Juli 2023

**Interesse an einem Eintrag
Ihrer Firma? Telefon 0 61 65 / 930 90**

Heizen Konzepte Sanitär Renovieren Holz Ideen Kontakte Sanieren Fliesen Solar-Anlage

BAUEN & WOHNEN

Energie sparen Fachmann



250 km Draht und Gitter
1900 Türen und Tore am Lager

DRAHT-WEISSBÄCKER

ZÄUNE · GITTER · TORE

Draht-Weissbäcker KG
Steinstr. 46-48, 64807 Dieburg
Tel. (06071) 98810
Fax (06071) 5161
www.draht-weissbaecker.de
E-Mail: draht@weissbaecker.de

- Draht- und Gitterzäune
- Schiebetore • Drehkreuze
- Schranken • Türen • Pfosten
- Sicherheitszäune • Tore
- Mobile Bauzäune • Alu-Zäune
- sämtliche Drahtgeflechte
- Alu-Toranlagen • Gabionen
- auch Montage möglich
- auch Privatverkauf

Kühles Bett

Gut schlafen in heißen Nächten

(akz-o) Die Klimaforscher rechnen auch in diesem Jahr wieder mit einem sehr warmen Sommer. Vor allem in den Städten dürften die Nachttemperaturen dann immer wieder über der 20-Grad-Marke steigen. Viele Menschen tun sich dann mit dem Einschlafen schwer und wälzen sich lange ohne Decke oder nur mit einem Laken auf dem Bett herum. Auch das Durchschlafen bereitet in solchen Nächten Probleme. Denn in den frühen Morgenstunden wird es in manchen Schlafzimmern empfindlich kalt. Temperaturunterschiede von bis zu 15 Grad zwischen dem warmen Abend und dem kalten Morgen sind im Sommer nicht selten. Ohne einen ausreichenden Wärmeschutz wacht man dann leicht auf und zieht sich schnell eine Erkältung zu. Aber das muss nicht sein. Abhilfe bieten beispielsweise spezielle Sommerdecken, die optimal auf die Klimasituation in der wärmeren Jahreszeit abgestimmt sind. Sie haben eine deutlich geringere Füllmenge und wiegen deshalb nur etwa die Hälfte eines Winterbettes. Eine ausgeklügelte Punkt-, Kreis- oder Ringsteppung sorgt für Kühlzonen, welche Hitzestaus unter der Decke vermeiden. Einige Modelle haben zudem spezielle Zonen, um die Körperwärme besser ableiten zu können. Darüber hinaus werden oftmals speziell ausgerüstete Bezüge verwendet, die eine kühlende Wirkung auf die Haut ausüben.

Wir suchen ständig
für ausgewählte Kunden hier in der Region

Christoph Heider und Bodo Tilly, Geschäftsführer

- Einfamilienhäuser
- Zweifamilienhäuser
- Eigentumswohnungen

Sprechen Sie uns an! Ihre Immobilienprofis

Telefon 06061/701-4280
www.volksbank-immobilien.online

Volksbank Immobilien GmbH
Ein Unternehmen der
Volksbank Odenwald

Klaus-Peter SCHANTZ GmbH

Fuhrbetrieb • Abbruch- u. Baggerarbeiten
Baustoffhandel • Zisternenbau • Schwertransporte

WIR FÜHREN AUS:

- Abbrucharbeiten aller Art
- Erd- und Planierungsarbeiten
- Wassergebundene Parkplätze
- Zisternenbau
- Schwertransporte und Feldwegebau

STÄNDIG AUF LAGER:

- Mutterboden • Mineralbeton
- Sand und Kies
- BAUSTOFFHANDEL

64732 Bad König/Gumpersberg • Gumpersberger-Straße 13
Telefon 0 61 63 / 34 58 oder 56 63 • Fax 0 61 63 / 34 59
Mobil 0179 / 391 64 71
Internet: www.schantz-gmbh.de



Luftig und ohne Schwitzen – der ideale Schlafplatz im Sommer? Foto: Centa Star/akz-o

Anzeigenannahme

anzeigen@odw-journal.de
Tel. 0 61 65 / 930 920
Fax 0 61 65 / 930 940

Ihr Maler- & Verputzerteam

VERST

Außenputze, Fassadenanstrich

Ingo Kempa
„Die Außengestaltung eines Gebäudes ist die Visitenkarte des Eigentümers.“

Charakter und Stil eines Hauses bestimmen die Farbauswahl. Handwerkliche Ausführung und Material bestimmen wir.

Wir VERSTehen unser Handwerk

HW Verst GmbH
Maler & Verputzer
Lützelbach/Seckmauern
Tel. 0 93 72 / 52 54
www.verst-gmbh.de

Inspiration? **400 m²** Ausstellung erwarten Sie!

SIE MACHEN URLAUB UND WIR IHR BAD

Sie fahren in den Urlaub und wir realisieren bei Ihnen Zuhause ihr neues Bad. Pünktlich – Versprochen! Das gibt es nicht? Doch! Bei uns. Rufen Sie uns gleich an. Wir beraten Sie gerne.

RICHTER

06162 9628-0
info@richter-reinheim.de
www.richter-reinheim.de

BAD & WELLNESS | HEIZUNG & WÄRME | KUNDENDIENST
ELEKTROTECHNIK | LÜFTUNG & KLIMA | PHOTOVOLTAIK

Wärmepumpe & Heizkörper

Ein starkes Duo für die Klimatisierung

(spp-o) Hohe Energiekosten und attraktive Förderungen haben Wärmepumpen im Neubau wie auch in der Renovierung in den Fokus gerückt. Doch gerade Modernisierungen stehen beim Heizungswechsel oft vor praktischen Fragen. Sind Haus und vorhandenes Heizsystem geeignet für eine Wärmepumpe und deren niedrigere Vorlauftemperatur? Wichtige Voraussetzung für den Umstieg ist ein energetisch saniertes bzw. gut gedämmtes Gebäude, damit die ressourcenschonende Technologie ihr Potenzial voll ausschöpfen kann. Alte Heizkörper, die sich nicht für den Betrieb mit Wärmepumpen eignen, können 1:1 ersetzt werden. Er lässt sich ohne aufwendigen Umbau einfach an bestehende Rohrleitungen anschließen und benötigt zusätzlich nur einen Stromanschluss für sein Lüftersystem. Der Wärmepumpenheizkörper x-flair ist so konzipiert, dass er auch bei Vorlauftemperaturen zwischen 35 °C und 55 °C für maximalen WärmeKomfort sorgt. Dafür kombiniert er die energiesparende x2-Technologie mit einem innovativen, integrierten Lüftersystem: So bietet dieser Heizkörper einen hohen Anteil an angenehmer Strahlungswärme, kurze Aufheizzeiten und eine effiziente Wärmeverteilung im Raum. Die kleinen Ventilatoren des im Heizkörper integrierten Lüftersystems arbeiten dank geräuscharmem Komfortbetrieb mit weniger als 30 dB(A) enorm leise – vergleichbar mit dem Ticken einer Armbanduhr. Mit einem Verbrauch von 0,5 Watt pro Lüfter weist er zudem eine sehr gute elektrische Effizienz auf. Neu ist

die Kühlfunktion: Zusammen mit einer für die Kühlung geeigneten Wärmepumpe, wie beispielsweise der x-change dynamic pro, kann der Heizkörper mit dem x-flair Thermostatkopf somit nun im Winter wie im Sommer für eine angenehme Temperierung sorgen. Mehr Infos auf kermi.de/raumklima.

Bauschutt Metall-Schrott brennbarer Sperrmüll Gartenabfälle Erde Mischabfälle Holzabfälle

Container-Dienst

Sand-Kies-Schotter-Humus
termingerecht-Pauschalpreise

Schmaderer GmbH

Tel.: 06162 2131
Mob.: 0170 2972900

Feuchte Mauern und Gebäude müssen nicht sein!

Schimmel im Haus macht Mensch und Tier krank! Denken Sie an Ihre Gesundheit und die Ihrer Liebsten! Nach einer kostenlosen Analyse folgt die fachmännische Bauwerksabdichtung und setzt dem Albraum Nässe/Schimmel ein Ende.

BSS Groß-Umstadt
Tel. 06078/9 67 94 95

Schimmelsanierung TÜV-zertifiziert

Ihr Traumhaus zum Festpreis
individuell, massiv, solide.

NEUBER WOHNBAU

Neubau, Anbau, Umbau, Ausbau, Sanierung • Ein- u. Mehrfamilienhäuser
Infos: www.neuber-wohnbau.de



Heizen Konzepte Sanitär Renovieren Holz Ideen Kontakte Sanieren Fliesen Solar-Anlage

BAUEN & WOHNEN

Energie sparen Fachmann

Terrasse & Balkon wohnlich einrichten

Was für das grüne Wohnzimmer im Sommer wichtig ist

(akz-o) Sonnenschein und laue Sommernächte laden dazu ein, das Leben ins Freie zu verlegen. Wohl dem, der eine Terrasse oder einen Balkon sein Eigen nennt. Damit aus dem „Freiluft-Wohnzimmer“ aber ein ganz besonderer Rückzugsort wird, sollten bei der Einrichtung ein paar Dinge beachtet werden.

Ob bequemes Outdoor-Sofa mit Couch- und Beistelltischen, ein persönlicher Lieblingssessel, die Liege zum Sonnenbaden oder eine schicke Essgruppe – Sonneneinstrahlung, Temperaturschwankungen und Feuchtigkeit strapazieren die Materialien. Damit Polster und

Auflagen nicht schon nach der ersten Saison ihre Farbbrillanz verlieren, müssen sie eine hohe UV-Beständigkeit aufweisen. Zusammen mit schimmelresistenten Outdoor-Stoffen und schnell trocknenden Schaumstoffen in den Sitz- und Rückenkissen sind die Möbel auch für die ganze Saison draußen nutzbar. Aber nicht nur Langlebigkeit und wetterfeste Gewebe, die von ihrer Haptik eher an weiche Wohnzimmerkissen erinnern, tragen zum Komfort im grünen Wohnzimmer bei. Mit klappbaren und flexiblen Systemen lassen sich die Möbel mit wenigen Handgriffen an die unterschiedlichsten Gegebenheiten anpassen und kombinieren. Für den Balkon reichen schon drei Elemente aus End- oder Eckteil, Mittelteil und Hocker, der auch als Beistelltisch genutzt werden kann, aus. Für alle jene, denen mehr Platz auf der Ter-

rasse zur Verfügung steht, bieten sich Varianten mit etwas höherer Sichtschutz, Windlichtern oder Rückenlehne und einem verbreiterten Mittelteil und Hocker an. Zusammen mit einem wetterfesten Outdoorteppich, üppigen Kübel-

pflanzen, ausreichend Sonnen- und Lichterketten steht gemühten Stunden unter freiem Himmel vor und nach Sonnenuntergang nichts mehr im Wege.

Keine Nässe im Topf

Balkonblumen richtig pflanzen

Man braucht keinen Garten, um sich mit einem Blütenmeer zu umgeben. Stauden, Einjährige, Gräser und selbst kleine Gehölze fühlen sich auch in Töpfen oder Kübeln auf Balkon und Terrasse wohl. Damit die Pflanzen in ihren Gefäßen wachsen und gedeihen, müssen diese richtig befüllt werden. Wenn der Pflanzkübel kein Loch im Boden hat, ist eine Drainageschicht unverzichtbar, um überschüssiges Gießwasser aufzufangen. Elementar wichtig: die Drainageschicht. Rund um das Abzugsloch und darüber verteilt man grobes Material, durch das

das Wasser problemlos abfließen kann. Häufig wird Blähton als Drainage genutzt. Was viele Hobbygärtner nicht wissen: Blähton ist in der Herstellung äußerst energieintensiv und hat einen hohen CO₂-Fußabdruck.



Ist der Platz auf Terrasse oder Balkon begrenzt, bieten modulare Möbel sehr viel Freiraum für eine individuelle Gestaltung.

Foto: Kettler/akz-o Anzeig

Wärme und Licht

Ofenfeuer und Grill für die Terrasse

Heizpilz adé! In der kälteren Jahreszeit wohlig gewärmt auf der Terrasse oder im Garten weilen, umweltschonend ohne Strom oder Gas? Genau das bietet die Firma FeuerSpiel, die Outdoor-Pellets-Ofen-Manufaktur aus dem hessischen Odenwald. Edles Design oder Unikate nach Geschmack. Der Ofen ist in jedem Fall ein Hingucker. Mit natürlichen Feueranzündern angefeuert, beginnen die Pellets nach wenigen Minuten zu brennen und zaubern wärmende Flammen in ein Glasrohr, schönes Lagerfeuerambiente inbegriffen. Die Vorteile des Ofens sind Klimafreundlichkeit, Langlebigkeit, ein außergewöhnliches Design, unkompliziertes Anfeu-

ern, leichte Reinigung, er ist transportabel und mobil durch Standfüße. Durch ein Umbauset kann der Ofen auch zum Grill umfunktioniert werden. Schriften und Wappen können nach Kundenwunsch aufgebracht werden. Die Öfen made in Germany werden in Handarbeit mit Liebe zum Detail gebaut. Dazu tragen kleine und mittelständische Betriebe aus der Region bei. Alle Bestandteile kommen aus deutscher Produktion. Die Pellets-Wärme ist nachhaltig und ressourcenschonend, da ausschließlich mit nachwachsenden Rohstoffen geheizt wird. Infos unter: Feuerspiel GmbH, Bad König, Tel.: 06163-9438531, info@feuerspiel.shop.

Ein neues Bad in 14 Tagen!
Komplett Hand in Hand vom Meisterbetrieb

Sanitär, Heizung, Fliesen, Elektro, Maler, Putz, Maurer- und Schreinerarbeiten. Ein Anruf genügt. Wir kommen.

Mit großer Fliesen- und Bäder-Ausstellung

LAZARUS

BÄDER & WÄRME
Mömlingen, Sudetenstr. 30,
Telefon 0 60 22/ 3 15 15
Ihre Ansprechpartner auch für altersgerechte Badlösungen

Klimatechnik im Odenwald – denn jedes Grad zählt!

LAUB
– Kompetenzpartner Elektrotechnik –

Haustechnik – Antennenbau – Kundendienst

Waldstraße 36
64732 Bad König
Telefon 0 60 63 - 43 38
www.elektro-laub.de

Zu unseren Leistungen gehören:

- Klimaanlage
- Netzwerktechnik
- Wärmepumpen
- LWL-Spleißtechnik
- Elektroheizungen
- Telefonanlagen
- Elektroinstallationen
- E-Check
- Antennenanlagen
- Haustechnik
- Alarmanlagen
- Zugangskontrollsysteme
- Gebäudesystemtechnik

RESO
IM AUFTRAG DER ZUKUNFT

Ihr Container -
Mietfrei im Mai und Juni

Für alle privaten Absetzcontainer-Kunden im Mai und Juni 2023.

RESO GmbH // Relystr. 14 // 64720 Michelstadt
T +49 6061 9600-0 // F +49 6061 9600-20
info@reso-gmbh.de // reso-gmbh.de
Ein Unternehmen der REMONDIS-Gruppe

FeuerSpiel
www.feuerSpiel.shop

Wohlfühl Ambiente auf der der Terrasse oder im Garten im Winter, wie im Sommer!

Edles Design oder Unikate nach Ihrem Geschmack. Ihr Ofen ist in jedem Fall ein Hingucker. Mit natürlichen Feueranzündern angefeuert, beginnen die Pellets nach wenigen Minuten zu brennen und zaubern wärmende Flammen in ein Glasrohr, schönes Lagerfeuerambiente oder grillen inbegriffen.

Preis: 499,00 € / Rabattcode -10%: ODW*
*Gültig bis 30.06.2023

Feuerspiel GmbH
Am Kalkofen 18, 64732 Bad König,
info@feuerspiel.shop
Tel: 06163 9434291 | Fax: 06161 9438533

Neutral Stahl schwarz matt

grün erleben LÖWER

INSEKTEN-LIEBLINGE!
Für GARTEN, GARTEN UND TERRASSE.

Schaffen Sie eine zauberhafte Insektenoase! Entdecken Sie unser großes Sortiment an winterharten Stauden und duftendem Lavendel. Sie sind attraktive Anziehungspunkte für Schmetterlinge, Bienen und nützliche Insekten, mit wunderschönen Blüten als Farbhilights. Genießen Sie den Anblick der schwebenden Schmetterlinge und beobachten Sie die fleißigen Bienen bei ihrer Bestäubungsarbeit. Unsere bunten Landeplätze werden von den kleinen Besuchern geliebt.

STÜCK NUR 2,99*
4 STÜCK NUR 10,-*

LAVANDULA ANGUSTIFOLIA
LAVENDEL
aus eigener Anzucht | verschiedene Sorten | Topf-Ø 13 cm

- 📍 **GOLDBACH** » A3 Ausfahrt AB-Ost
Andreas & Gustav Löwer GbR
An der Lache 135-137 · Tel. 06021 / 90162-0
goldbach@gaertnerei-loewer.de
Mo.–Sa. 9:00–19:00 Uhr · So. 11:00–13:00 Uhr
- 📍 **ROSSDORF** » Direkt an der B38
Andreas, Martin und Gustav Löwer GbR
Heinz-Friedrich-Straße 12 · Tel. 06154 / 69409-0
rossdorf@gaertnerei-loewer.de
Mo.–Fr. 8:30–18:30 Uhr · Sa. 8:30–18 Uhr
- 📍 **HANAU** » Gewerbegebiet HU-Nord
Martin und Gustav Löwer GbR
Oderstraße 1 · Tel. 06181 / 18050-0
hanau@gaertnerei-loewer.de
Mo.–Sa. 9:00–19:00 Uhr
- 📍 **MÖMLINGEN** » Direkt an der B426
Löwer GmbH, Andreas Löwer
Bahnhofstraße 37 · Tel. 06022 / 50893-0
moemlingen@gaertnerei-loewer.de
Mo.–Sa. 9:00–18:30 Uhr
- 📍 **SELIGENSTADT**
» A3 Abfahrt Seligenstadt
Martin Löwer · Dudenhöfer Straße 60
Tel. 06182 / 290861
seligenstadt@gaertnerei-loewer.de
Mo.–Sa. 9:00–18:30 Uhr

* Angebote gültig bis zum 04. Juni 2023

Der Kellereihof groovt Another Livetime mit Gastsänger

Michelstadt. Im Kellereihof tritt am Samstag, 10. Juni, die Hüttenwerk-Hausband „Another Livetime“ mit dem Gastsänger Zio Wintz (Vincenzo Rindone) auf. Heiße Soukklassiker, grooviger Dancefloor, krachende Rocknummern und aktuelle Chart-Hits bestimmen das Programm des Open-Airs ab 20 Uhr. Markenzeichen der Band ist neben Stilsicherheit, Vielseitigkeit, Tanzbarkeit der Musik das Saxofon. Für Getränke und Wein sowie Schmankerl sorgt das Team des Hotel-Restaurant „Drei Hasen“. Geparkt werden kann auf dem Großparkplatz „Altstadt“ oder auf dem Parkplatz „Kellerei“. Einlass ist ab 19 Uhr. Karten gibt es Online www.kulturforum-odenwald.de und zum etwas höheren Preis an der Abendkasse. *red*



Another Livetime in Aktion.

Foto: Veranstalter

Poolparty am 7. Juni 20 Jahre Schwimm- und Badeverein

Brensbach/Affhöllerbach. Der Schwimm- und Badeverein Affhöllerbach blickt auf sein 20-jähriges Bestehen zurück und feiert am Mittwoch, 7. Juni, ab 19 Uhr. Nach der Begrüßung wird auf der Tanzbühne gestept und zu Zumba-Rhythmen getanzt. Ebenso tritt ein Überraschungsgast als Komiker auf. Der Feuerkünstler Rosewick von artArtistica tritt anschließend auf. Mit frisch gezapftem Bier, kalten Getränken, Bowle und Long-Drinks warten drei Theken auf Gäste. Von der Salatbar und vom Grill gibt es viele Leckereien. DJ Lucien legt während des Festes auf. *red*



Die Poolparty im letzten Jahr.

Foto: Schwimm- und Badeverein

Tief im Stein Bergbau im Odenwald

Michelstadt. Um den Bergbau in früheren Zeiten geht es am Freitag, 9. Juni, um 19.30 Uhr im Stadtmuseum. In der Reihe „Unser Odenwald: Vom Bekannten zum Unbekannten“ widmet sich Referent Dr. Uli Steiger diesem Thema. In seinem Vortrag widmet sich der Referent dem Odenwälder Bergbau im Mittelalter und der frühen Neuzeit und zeigt dessen herausragende Bedeutung für die Landesherrschaft, aber auch für die Ökonomie der in ihren wirtschaftlichen Entfaltungsmöglichkeiten vergleichsweise eingeschränkten Herren und Grafen von Erbach. Dass der Besitz von Gruben offenbar als äußerst prestigeträchtig angesehen wurde, macht das Bemühen der Herren von Erbach deutlich, zusätzlich zu ihren eigenen Bergwerken im Odenwald bereits um 1400 von den rheinischen Pfalzgrafen Rechte am Bergsträßer Bergbau zu erlangen. Denn hatte man die Verfügung über Erze und Edelmetalle, so war die Möglichkeit gegeben, Münzen zu schlagen. Davon machten die Herren von Erbach bereits im beginnenden 15. Jahrhundert Gebrauch und prägten ihre eigenen Münzen. Dr. Uli Steiger (geb. 1970 in Erbach, aufgewachsen in Beerfelden, Abitur in Michelstadt) ist seit November 2021 Leiter der Historischen Bibliothek der Stadt Rastatt. Zuvor war er Akademischer Mitarbeiter an der Universitätsbibliothek Heidelberg (Katalogisierung von Handschriften und Urkundenregistrierung) und Lehrbeauftragter am Historischen Seminar der Universität Heidelberg (Schwerpunkte der Lehre: Vergleichende Landesgeschichte Südwestdeutschlands, v. a. des Mittelalters, und Historische Hilfswissenschaften). Anmeldung zum Vortrag beim Kulturamt Michelstadt, Tel.: 06061-74620 oder per Mail: anmeldung@michelstadt.de. Die Teilnahme kostet 3 Euro. *red*

Zaun um Spielplatz

Breuberg. Nach Information der Stadt Breuberg ist die Einzäunung des Spielplatzes an der Mannsfahrt-Aue aus versicherungstechnischen Gründen aktuell notwendig. Aufgrund von Baumaßnahmen auf dem Welsh-Gestüt, die den Einsatz von schweren Baumaschinen erfordern, musste die Durchfahrt zum Radweg gegenüber der Breuberghalle geöffnet werden, da die Brücke von Richtung Sportplatz im Stadtteil Neustadt nur von Fahrzeugen bis 7,5 Tonnen befahren werden darf. Nach Beendigung der Arbeiten wird der Zaun wieder entfernt. Fahrradfahrer und Fußgänger

Weitere Diebstähle

Odenwaldkreis. Die Kassen von Staubsaugerautomaten und Hochdruckreinigern in Bad König, Erbach und Michelstadt waren in der Nacht zum Mittwoch, 24. Mai, Opfer von Dieben. Zwischen 21 Uhr am Dienstag und 8 Uhr am nächsten Morgen hatten die Kriminellen in der Frankfurter Straße in Michelstadt, in der Michelstädter Straße in Erbach sowie in der Erbacher Straße in Bad König Hochdruckreiniger aufgebrochen und die Geldkassetten geplündert. In Michelstadt und Erbach wurden auch Staubsaugerautomaten geknackt. Hinweise an Tel.: 06062-9530. *red*

Bauwerke im Gespräch Regionales Bauen und Wissenstransfer als Thema

Erbach/ Odenwaldkreis. Regionales Bauen und Wissenstransfer in den ländlichen Raum – das war das Thema beim Odenwald-Dialog der Odenwald-Akademie. Unter dem Titel „#LandNeuDenken: Regionales Bauen – ein Fundament für die Zukunft?“ kamen am Mittwoch, 24. Mai, 130 Besucher in der Odenwaldhalle zu einer offenen Diskussion zusammen. Im Fokus standen die historischen Bauten im Odenwaldkreis, die von Buntsandstein, Schindeln und Fachwerk geprägt sind. Kritisch setzten die Podiumsteilnehmer sowie das Publikum sich mit Fragen auseinander, ob solche Gebäude überhaupt noch gefragt und bezahlbar, aber auch zeitgemäß sind, was angesichts gestiegener Baukosten, dem Fachkräftemangel im Handwerk, energetischen Anforderungen und den Auflagen des Denkmalschutzes immer schwieriger geworden sei. Als der Bürgermeister von Wanfried, Wilhelm Gebhard, sich 2009 gemeinsam mit einer fachkundig besetzten Bürgergruppe auf den Weg machte, in der nordhessischen Kleinstadt systematisch Leerstände und vom Verfall bedrohte Immobilien unter die Lupe zu nehmen, sah die Welt noch etwas anders aus. In seinem Input-Vortrag stellte Gebhard vor, wie bürgerschaftliche Anstrengungen und Verwaltungshandeln Hand in Hand eine Kommune voranbringen können. Die bis ins Ausland vorgedrungene Medienaufmerk-

samkeit hat die 4.200 Seelen-Kleinstadt über Grenzen hinweg bekannt gemacht. Zugelegt haben seitdem nicht nur die Einwohnerzahlen, sondern auch die touristischen Übernachtungen und Gewerbesteuereinnahmen. Gebhard, von Haus aus Betriebswirt und bis zum Amtsantritt 2007 im Außendienst tätig, weiß, worauf es ankommt: „Die Kommune hat die Pflicht, gesellschaftliches Engagement zu unterstützen.“ So sehen es auch Landrat Frank Matiske, der an die intensive Bürgerbeteiligung bei der Erstellung des Kreisentwicklungsplans erinnerte, und Prof. Dipl.-Ing. Kerstin Schultz (Architektin BDA, Fachbereich Architektur an der Hochschule Darmstadt), die ihr Fachwissen seit etlichen Jahren für zukunftsfähige und alternative Wohnformen im ländlichen Raum zur Verfügung stellt. „Bestand sichern bedeutet Vielfalt erhalten“, überschrieb sie ihr Plädoyer, möglichst alles dafür zu tun, mit kreativen Ideen auf wandelnde Lebens- und Wohnbedürfnisse zu reagieren. Einbezogen gehörten aber nicht nur ältere Gebäude, sondern auch mitunter überdimensionierte und weniger ästhetisch ansprechende Bauten aus den Nachkriegsjahrzehnten. „Eine Menge des Bestands ist nicht schön“, lenkte sie die Aufmerksamkeit auf mehrgeschossige Einfamilienhäuser, die energetisch problematisch und oft nur noch von einer Person bewohnt seien.

Dienlich erweise sich ein Blick in die Wohnleitlinien des Odenwaldkreises, ergänzte an dieser Stelle Landrat Frank Matiske: „Es ist klar, dass im Kreis kleine senioren-gerechte und barrierefreie Wohnungen fehlen. Viele Senioren sind bereit, ihre viel zu großen Häuser an Familien zu verkaufen, wenn für sie adäquater Wohnraum zur Verfügung stünde.“ „Der Trend zum Neubau hält weiter an“, bestätigte der Geschäftsführer der E. Engelhardt GmbH + Co. KG Hausbau in Erbach, Axel Engelhardt, die Frage von Jan Wörner zum Bauen nach individuellem Geschmack. Zu begrüßen seien die Erleichterungen zur Installation von Photovoltaikanlagen, so Axel Engelhardt, was auch auf denkmalgeschützte Gebäude zutraf. Zu dieser und allen anderen Fragen rund um dieses sensible Thema Rede und Antwort stand Jutta Brod, die im Landesamt für Denkmalpflege Hessen für die Bau- und Kunstdenkmalpflege zuständig ist. Die Odenwald-Akademie organisiert am 3. Juli um 19.30 Uhr im Haus der Energie in Erbach die Veranstaltung „#LandNeuDenken: Inspiriert! Powered by PechaKucha“. *red*

**FLOHMARKT
64760 Beerfelden
Donnerstag, 8. Juni**
0170 / 49239-41/-51 o.

ERBACHER LICHTSPIELE
RESERVIERUNGSHOTLINE: **06062 - 4932**
ONLINE-RESERVIERUNG: erbacher-lichtspiele.de
PROGRAMMÜBERSICHT: **01.06. - 07.06.2023**

www.erbacher-lichtspiele.de

**Hast du Durst? Wir liefern in
16-PLZ Bereiche
www.rexroth-liefert.de**

- + Ganz einfach rund um die Uhr per Webshop Getränke bestellen
- + Wir liefern bis an die Haustüre / Keller!
- + Getränke-Lieferung innerhalb von 24 Stunden!
- + Lieferung 5 Tage die Woche
- + Einfache Pfandrückgabe direkt an der Haustür
- + Den Pfandbetrag bekommen Sie am Folgetag auf Ihr Konto gutgeschrieben
- + Keine Liefergebühren / kostenlose Lieferung
- + Sicher bezahlen per PayPal, Kreditkarte oder Lastschrift
- + Wir liefern in 16-PLZ Bereiche Getränke aus

Getränke direkt ins Haus!

Ganz einfach rund um die Uhr per Webshop Getränke bestellen.

Jetzt bestellen:
+++ Tel. 06068 / 1503 • 64760 Oberzent +++
www.rexroth-liefert.de

Wein- und Teehaus · Getränke-Fachmarkt
REXROTH

Jahresempfang der CDU

Stadt und Land sind im Gespräch

Erbach. Einen regen Zuspruch fand der Jahresempfang der CDU mit dem Hamburger Bundestagsabgeordneten Dr. Christoph Ploß als Gast. In das Atrium der Energiegenossenschaft kamen viele Mitglieder und Freunde der Partei, aber auch Repräsentanten anderer Fraktionen des Kreistages sowie Gäste aus Vereinen und Gesellschaft waren gekommen, um gemeinsam einen Blick auf die besonderen politischen Herausforderungen der Zeit zu werfen.



Dr. Ploß über die aktuelle Politik.

Foto: CDU Odenwald

Als Redner und Ehrengast hatten die Odenwälder Christdemokraten zu diesem Zwecke den CDU-Bundestagsabgeordneten Dr. Christoph Ploß in den Odenwald geholt. Man habe sich, so der Kreisvorsitzende der CDU, Kevin Schmauß, mit dem Hamburger Ploß ganz bewusst einen Parteifreund aus der Großstadt aufs Land eingeladen, um auch die zunehmenden Konflikte zwischen der Bevölkerung hier und dort zu

thematizieren.

Ploß, eine der starken Stimmen der CDU in der Opposition im Bundestag, hielt sich in seiner Rede mit Kritik an der aktuellen Leistung der Bundesregierung nicht zurück. Der Gast aus der Hansestadt forderte so beispielsweise einen Kurswechsel in der Migrationspolitik, der endlich die Kommunen in Deutschland spürbar entlaste. Die Antworten auf

Umwelt- und Klimaschutz müsse die Union vor allem durch Innovation und Technik geben.

Abgerundet wurde die Veranstaltung durch einen Impuls der Odenwälder Landtagsabgeordneten Sandra Funken, die darlegte, warum sie für ihren Wahlkreis mitten im ländlichen Raum brennt und dessen Interessen auch in den kommenden fünf Jahren in Wiesbaden vertreten will. red

Rad- und Inlinertag in Oberzent

Teilstück der L3410 für Kraftfahrzeuge gesperrt

Oberzent. Am Sonntag, 4. Juni, findet der Rad- und Inlinertag auf der L3410 in Oberzent zwischen Rothenberg und Beerfelden statt. Von 10 bis 18 Uhr ist die Strecke für Radler, Inliner und Rollstuhlfahrer frei. Die Bewirtung übernimmt in Rothenberg der Verkehrs- und Verschönerungsverein und in Beerfelden vertretungsweise die Freiwillige Feuerwehr Gammelsbach.

In Beerfelden wird wieder das Team vom Radladen RT-Bikes mit seinem Service vor Ort sein.

Behindertengerechte Toiletten werden in beiden Stadtteilen aufgestellt.

Gestartet werden kann in Beerfelden am Parkplatz „Delta Parcour“, sowie in der Ortsmitte von Rothenberg.

Minderjährige sollten zusammen mit einem Erziehungsberechtigten teilnehmen. Die Veranstalter erinnern an das Tragen eines Fahrradhelms und ausreichende Flüssigkeitszufuhr. Bei Unfällen, Diebstählen oder sonstigen Schadensfällen kann der Veranstalter keine Haftung übernehmen, so dass die Teilnahme auf eigenes Risiko erfolgt.

Auf der Strecke gibt es keine Abfallbehälter. Wir bitten daher, Abfälle zu den Startpunkten

mitzunehmen und dort zu entsorgen. Entsprechendes gilt für Zigarettenstummel, die aus Brandschutzgründen nicht in Straßengraben oder Wald geworfen werden sollten.

Alle motorisierten Fahrzeuge müssen an diesem Tag die ausgeschilderte Umleitung über Finkenbach nehmen. Für Fahrzeuge ist die Strecke zwischen 8 und 20 Uhr gesperrt. Die Umleitung erfolgt von Beerfelden (Heldenhain) über die L3119 – Finkenbach und den Verbindungsweg nach Rothenberg und zurück. Die Umleitungsstrecke wird rechtzeitig vor Beginn der Veranstaltung ausgeschildert. red

Hilfe beim Nähen

Reparatur und Umgang mit Maschine

Bad König. Gabi Fischer eröffnete am Dienstag, 30. Mai, am Schloßplatz 8 „Gabi's kleinen Nähmaschinen-service.“ Die Kurse finden mittwochs und samstags von 14 bis 16 Uhr statt. Am Donnerstag Nachmittag ist geschlossen. Weitere Infos unter Tel.: 0151-51908956. red

Öffnungszeiten sind Montag bis Freitag 9-12 Uhr und 14-18 Uhr. Die Kurse finden mittwochs und samstags von 14 bis 16 Uhr statt. Am Donnerstag Nachmittag ist geschlossen. Weitere Infos unter Tel.: 0151-51908956. red

NEUERÖFFNUNG
am 30.05.2023

GABI'S KLEINER NÄHMASCHINENSERVICE

Reparaturen und Kurse

Schloßplatz 8
64732 Bad König
0151/51908956

Erneut hessenweite Razzia

Polizei geht gegen Kinderpornografie vor

Odenwaldkreis/Landkreis Darmstadt-Dieburg. Die hessische Polizei ist erneut gegen sexualisierte Gewalt an Kindern und Jugendlichen vorgegangen: Insgesamt 316 Kräfte haben in der vergangenen Woche bei Schwerpunktmaßnahmen der BAO FOKUS 75 Wohnungen in Hessen durchsucht. Das Hessische Landeskriminalamt koordinierte den Einsatz im Auftrag der hessischen Staatsanwaltschaften.



Missbrauchsopfer leiden leise.

Foto: Symbolbild von arbykleiton, Pixabay

Die 78 Beschuldigten sind 14 bis 77 Jahre alt. Den 74 Männern und 4 Frauen werden sexueller Missbrauch von Kindern oder Erwerb, Besitz und Verbreitung von Kinderpornografie zur Last gelegt. Insgesamt wurden bei den Durchsuchungen 2.241 Datenträger sichergestellt. Im Odenwaldkreis gab es laut Polizei drei Durchsuchungen: Bei einem 29-Jährigen und einem 46-Jährigen besteht der Verdacht auf Besitz von Kinderpornografie, bei einem 30-Jährigen besteht der Verdacht auf Verbreitung entsprechenden Materials.

Im Landkreis Darmstadt-Dieburg gab es zwei Durchsuchungen, beide Male wegen Besitzes. Ein 18-Jähriger und ein 22-Jähriger stehen hier unter Verdacht.

Die Einsätze fanden in den Städten Darmstadt, Frankfurt am Main, Offenbach am Main sowie Wiesbaden statt, außerdem in den Landkreisen Bergstraße, Darmstadt-Dieburg, Fulda, Gießen, Groß-Gerau, Hersfeld-Rotenburg, Hochtaunus, Kassel, Lahn-Dill, Limburg-Weilburg, Main-Kinzig, Main-Taunus, Marburg-Biedenkopf, Schwalm-Eder, Odenwald, Offenbach, Vogelsberg, Waldeck-Frankenberg, Werra-Meißner und Wetterau. Nach jetzigem Stand der Ermittlungen standen die Beschuldigten untereinander nicht im Austausch. Die BAO FOKUS (Besondere Aufbauorganisation für Fallübergreifende Organisationsstruktur gegen Kinderporno-

graphie und Sexuellen Missbrauch von Kindern) hat aufgrund steigender Fallzahlen im Bereich der sexualisierten Gewalt gegen Kinder und Jugendliche im Oktober 2020 ihre Arbeit aufgenommen. Seither wurden 63 Haftbefehle vollstreckt, über 1.800 Beschuldigte erkennungsdienstlich behandelt und mehr als 66.000 Datenträger sichergestellt. In der BAO arbeiten hessenweit über 300 Mitarbeiter, davon sind über 180 Ermittler. Zum Schutz von Kindern und Jugendlichen plant die Hessische Landesregierung in diesem Bereich Mittel in Höhe von 18,8 Millionen Euro ein. Zudem wird die BAO FOKUS mit weiteren 50 neue Stellen gestärkt. red

Rundum überzeugend:

Der betriebliche Gesundheitsplan ist eine Investition in Mitarbeiter und Unternehmen zugleich

Stephan Mertins ist ein Unternehmer, der davon überzeugt ist, dass sich Kunden gerne in einem Umfeld bewegen, in dem motivierte und zufriedene Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter agieren. Für diesen besonderen Service ist er bereit, Geld für eine Leistung in die Hand zu nehmen, die andere nur als überflüssige Kosten verbuchen würden. „Für unser Familienunternehmen ist es eine Investition in das gute Betriebsklima, im Konkreten aber auch eine Investition in die Gesundheit unserer Mitarbeitenden, von der jeder etwas hat“, beschreibt der Geschäftsführer der Paul Mertins GmbH & Co. KG in Michelstadt, besser bekannt unter dem Namen Profi Mertins, die Gründe dafür, einen betrieblichen Gesundheitsplan einzuführen.

In dieser Form ist es im Odenwaldkreis und in der näheren Umgebung etwas absolut Neues; jedenfalls sind Stephan Mertins und Heinz-Peter Aulbach von der Bezirksdirektion Franz, einem unabhängigen Maklerbüro mit Sitz in Michelstadt, nichts Vergleichbares bekannt. Mit Heinz-Peter Aulbach hat der Inhaber des renommierten Baufachmarkts einen absoluten Profi für die Idee einer Ausarbeitung einer betrieblichen Krankenversicherung gewinnen können, die sich in mehrfacher Hinsicht vom Bekannten unterscheidet. „Es müssen weder Gesundheitsfragen beantwortet werden, noch ist eine Wartefrist zur Einreichung von Belegen einzuhalten“, erklärt der Versicherungsfachmann. Begonnen

und angetratene Behandlungen sind mitversichert; übernommen werden auch Leistungen in der Frauenheilkunde, die bekanntlich längst nicht mehr alle von der gesetzlichen Krankenversicherung gedeckt sind.

Und dafür muss der Arbeitnehmer nichts tun. „Der Arbeitgeber schließt für ihn den Vertrag ab und übernimmt zu hundert Prozent die anfallenden Beiträge“, setzt Heinz-Peter Aulbach fort. Dabei ist es unerheblich, ob der Arbeitnehmer gesetzlich oder privat versichert ist. Scheidet der Mitarbeiter aus dem Unternehmen aus, kann er in einer bestimmten Frist entscheiden, ob damit auch das Vertragsverhältnis enden soll oder ob er als Beitragszahler die Versicherung weiterführen möchte. Es handelt sich dabei um ein Kombipaket, bestehend aus einem Gesundheitsbudget von mehreren hundert Euro im Jahr und zum Beispiel einem vollwertigen Zahnersatztarif, über den 70 Prozent der Kosten für unter anderem Implantate, sowie kieferorthopädische Behandlungen nach einem Unfall bis zu 1.400 Euro erstattet werden. Im Budget sind Leistungen wie Brille, Arznei-, Verband-, Heil- und Hilfsmittel, Zahnbehandlung, Alternative Medizin sowie Vorsorge und Schutzimpfungen frei wählbar. Ein weiteres wichtiges Merkmal besteht darin, dass Familienangehörige über einen gesonderten Tarif in den ersten sechs Monaten mitversichert werden können.

In den Genuss dieses ausgefeilten Programms gekommen sind 30 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter, die bei dem Unternehmen Paul Mertins GmbH & Co. KG beschäftigt sind. Der Arbeitgeber hat unbürokratisch für alle Beschäftigten, einschließlich der beiden Auszubildenden zu Einzelhandelskaufleuten, Verträge zum 1. Mai abgeschlossen. Einer der beiden Nachwuchskräfte in Ausbildung ist Henrik Heers, der im August 2022 seine Lehre begonnen hat. Auch wenn er mit 19 Jahren mit Ausgaben für Brillen oder Kontaktlinsen, Kosten für Privatrezeppte, mit Heilpraktikern, Osteopathie, Akupunktur oder in der traditionellen chinesischen Medizin noch keine oder nur wenig Erfahrungen sammeln konnte, hat ihn der Gesundheitsplan überzeugt. „Nice to have“ lautet die kurze, aber deutliche Antwort darauf, weil er davon überzeugt ist: „Ich kann es mir nicht vorstellen, dass andere Azubis ein solches Angebot von ihrem Arbeitgeber gemacht bekommen.“ Der junge Mann hat sich dazu bereit erklärt, im Betrieb als „Helfer“ zu fungieren, falls Kolleginnen und Kollegen eine Handreichung oder einen Tipp benötigen in der komplett papierlosen Datenübermittlung bei der Einreichung von Belegen und anderen Unterlagen. Wie Heinz-Peter Aulbach bei der Vorstellung des Gesundheitsplans erklärte, hat der Versicherer, die Nürnberger Versicherung, eine App eingerichtet, über die auf Basis eines persönlichen Kontos sämtliche Kommunikation zwi-

schen dem Versicherten und der Versicherungsgesellschaft abgewickelt wird.

Für Felix Breidert (40), der bereits vor 14 Jahren seine Ausbildung zum Großhandelskaufmann bei Profi Mertins absolviert hat, sieht es schon anders aus. Für den verheirateten Vater von drei Kindern ist es ein „Must have“, wie er sagt, denn „Kinder benötigen manchmal eben mehr Medikamente, andere Arzneimittel oder Behandlungen“. Der Großhandelskaufmann findet: „Es ist eine tolle Aktion des Arbeitgebers. So etwas ist keineswegs selbstverständlich.“ Im Unterschied zur

eher bekannten betrieblichen Altersversorgung hat er von einer betrieblichen Krankenversicherung zuvor noch nie etwas gehört. „Für uns ist es ein wichtiger Beitrag in der Wertschätzung unserer Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter gegenüber. Es ist ein Angebot, das jeder nutzen kann und dessen Vorzüge bei längerer Betriebszugehörigkeit immer stärker zur Geltung kommen. Diese Wertschätzung geben unsere Mitarbeitenden an unsere Kunden weiter. Als Arbeitgeber verbuchen wir die Ausgaben steuer- und sozialversicherungsfrei. Das bedeutet, dass eins

zu eins bei den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern ankommt, was wir für sie investieren“, fasst Stephan Mertins die Vorteile für den Arbeitgeber zusammen. Und sollten einmal Fragen in besonderen Situationen auftreten, nennt der Versicherer Spezialisten, die beratend helfen. Heinz-Peter Aulbach ist davon überzeugt, dass der Praxistest gelingen wird. Schließlich besteht der ausgearbeitete Gesundheitsplan aus Bausteinen, die auch für andere engagierte Unternehmen interessant sein dürften, die in die Gesundheit ihrer Beschäftigten investieren wollen.



Ein Mehrwert für alle Beteiligten ist der Profi Mertins Gesundheitsplan. Davon überzeugt sind (von links) Mitarbeiter Felix Breidert, Geschäftsführer Stephan Mertins, Heinz-Peter Aulbach von der Bezirksdirektion Franz sowie der Auszubildende Henrik Heers. Foto: Bezirksdirektion Franz



Wir beraten Sie gerne!

SCHAEFER

Heizung-Sanitär

- Gas-/Öl-Brennertechnik
- Biomasse-Anlagen
- Solar-Thermie
- Wärmepumpen
- Sanitäre-Anlagen
- Spenglerei

Eulbacher Straße 12 • 64750 Lützelbach-Breitenbrunn
 Tel.: 06165-1326 • Fax 6210
 info@schaefer-luetzelbach.de • www.schaefer-luetzelbach.de

SALAT KERB

Getränke OLT GmbH

Festservice

ODENWÄLDER BIER-SPEZIALITÄTEN SEIT 1780

SCHMUCKER

Lützelbacher Str. 11
 64750 Lützelbach-Breitenbrunn
 Tel. 06165 / 1599 oder 3770

Sehr geehrte Damen und Herren,

ich freue mich sehr, dass ich Sie auch in diesem Jahr zur „Sportheim Salatkerb“ begrüßen darf. Seit zwölf Jahren richtet der SV 1935 die Kerb auf seinem Sportgelände aus. Auch in diesem Jahr haben wir wieder versucht, ein abwechslungsreiches Programm für Jung und Alt zusammenzustellen. Mit vielen ehrenamtlichen Helferinnen und Helfern, denen ich an dieser Stelle sehr herzlich für ihr Engagement danke, werden wir auch für das leibliche Wohl bestens sorgen. Nach vielen Stunden der Vorarbeit freuen wir uns, dass es nun endlich losgeht. Wir würden uns sehr freuen, wenn Sie uns mit Ihrem Besuch für die Mühen belohnen und mit uns ein paar schöne Stunden verbringen.



Ich wünsche Ihnen gute Unterhaltung und viel Spaß auf der Salatkerb 2023,

Thorsten Schenk
 1. Vorsitzender des SV 1935
 Lützel-Wiebelsbach e. V.

Herrschaft

SCHREINEREI

www.schreinerei-bestattung-herrschaft.de

Schreinerei Herrschaft | Brunnenstraße 8 | 64750 Lützelbach
 Telefon: 06165 38 74 434 | Email: info@schreinerei-bestattung-herrschaft.de

Malerbetrieb Jörg Stapp

MALER-, PUTZ- UND WÄRMEDÄMMTECHNIK

Jahnstraße 22 • 64750 Lützelbach
 Tel. 0 61 65 / 13 66

www.joerg-stapp.de

HERRSCHAFT Bedachungen GmbH

Dach- und Wandabdichtungen Spenglerei

Reinhold Herrschaft
 Geschäftsführer

Telefon: 0 61 65 - 21 56 64750 Lützelbach i. Odw.
 Fax: 0 61 65 - 38 84 22 Schillerstraße 11
 e-mail: herrschaft-bedachungen@t-online.de

Fliesen- u. Natursteinverlegung

Sascha Herrschaft

Mümlingstraße 21
 64750 Lützelbach
 Tel. 0 61 65 / 67 94
 Fax 0 61 65 / 38 96 64
 Mobil 0151 590 232 55

Marksteiner GmbH

Lessingstr. 20 • 64750 Lützelbach

Ihr zertifizierter Meisterbetrieb für Fliesen und Marmor

Bäder • bodengleiche Duschen
 Küchen • Wohnräume
 Balkone • Terrassen • Treppen
 gesundes Wohnen mit Keramik

BERATUNG und VERKAUF
 VERLEGUNG vom FACHPERSONAL

Telefon 0 61 65 / 17 33 • Fax 0 61 65 / 63 06
www.marksteiner.eu

Metzgerei Braun

64747 Breuberg/HAINSTADT
 Mainstraße 56 • Telefon 0 61 65 / 17 40

- verschiedene Bratwürste
- diverse Grill-Spezialitäten
- Heiße Theke

Probieren Sie unsere wöchentlich wechselnden Pfannen-Gerichte

Wir wünschen Ihnen viel Spaß auf der Salatkerb in Lützelbach!

12. Sportheim

Samstag, 10.6.2023

- Bieranstich ab 19:00 Uhr
- Livemusik mit den „PINOCIO'S“ ab 21:00 Uhr

Sonntag

- Kerb
- anstich
- 14:00
- ab 18:00
- „S...“
- Kerb

Montag, 12.6.2023

- Handwerkerfrühstich
- Warme Fleischwurst
- Livemusik mit „THE KERN BROT“ ab 18:00 Uhr

Großer Vergnügungsp...

Danke

Hiermit möchten wir... bedanken, die mit ih... Kerbseite unter...

Der Sportvere...
 SV



in LÜTZELBACH 10. bis 12. Juni im SVL-Sportheim

im Salatkerb



ag, 11.6.2023
gottesdienst 10:30 Uhr
schließend Kerbessen
00 Uhr Auftritt SV Rope-Skiing
ca. 16:00 Uhr Blasmusik mit den
FRANKEN“
bredd ab ca. 17:00 Uhr

pen ab 11:30
mit Kartoffelsalat

HERS“

HERS

rk an allen Tagen!

QUALITÄTEN SEIT 1990
UCKER



BAUGESCHÄFT BALONIER



LEANDER BALONIER
64750 Lützelbach
Tel. 0 61 65 / 30 15 47
Fax 0 61 65 / 30 15 48 • Mobil 01 72 / 7 56 69 91

MR Dachmontage Service

Dachdeckermeisterbetrieb

- Steil- u. Flachdachsanie rung
- Balkon- u. Terrassensanie rung
- Spenglerarbeiten
- Schieferarbeiten



Neustädter Straße 37
64750 Lützelbach
Tel./Fax 0 61 65 / 38 94 68
Mobil 0160 / 931 72 873
Mail: mrdachmontage@t-online.de

Autohaus Orth



Servicepartner **PROFESSIONAL**

64750 Lützelbach/Odw. • Mümlingstraße 70
autohaus.orth@gmx.de • www.autohausorth.de
Tel. 0 61 65 / 13 05 • Fax 0 61 65 / 63 05

- HEIZUNG
- SANITÄR
- SOLAR
- KUNDENDIENST



Reiner Daum

Brunnenstraße 15 - 64750 Lützelbach
Tel. 0 61 65 / 35 61 - Fax 91 21 27

DIETMAR SCHWINN BAGGERBETRIEB



AUSHUB
ABBRUCH
ERDBAU

Annahme & Verarbeitung von Wurzelstöcken
MOBIL 01 71 / 4 00 85 60 - FAX 0 61 65 / 62 30
64750 LÜTZELBACH - MÜMLINGSTR. 38

Schreinerei Norman Olt

- Böden
- Fenster
- Innenausbau
- Türen
- Insektenschutz
- Bauberatung

Brunnenstr. 9 64750 Lützelbach Tel. 06165 / 301952
www.schreinerei-olt.de

Druckerei Jürgen Eigl

Flyer • Visitenkarten • Briefbögen
Prospekte • Bücher • Einladungskarten
Drucksachen aller Art • Stempel



Spessartstraße 30 • 64750 Lützelbach
Tel. 0 61 65 / 61 25
e-mail: erba-druck@t-online.de • info@druckerei-juergen-eigl.de
Internet: www.druckerei-juergen-eigl.de

BAUSCHLOSSEREI WOLFSTÄDTER GMBH



Ihr Ansprechpartner für:

- Treppen
- Balkone
- Geländer
- Carports
- Vordächer
- Klappläden
- Photovoltaik
- Überdachungen
- Industriemontage
- und vieles mehr...

Stahl- und Metallbau
Nelkenstr. 9a
D-64750 Lützelbach
TEL: +49 (0) 6165 - 3879-40
EMAIL: mail@aw-schlosserei.de
www.aw-schlosserei.de

ke!

uns bei den Firmen
r Anzeige unsere
erstützt haben.

in Lützelbach
1935



Wir feuern Sie an.

Heizöl | Holzpellets | Erdgas

Telefon. 0 61 65.12 06
www.eckhardt.de

Fliesen + Bäder

- 400 m² Fliesenfachmarkt mit großem Bäderstudio
- TÜV-geprüfte Fachplaner für (altersgerechte) Bäder
- Badrenovierungen und Teilrenovierungen z.B. alte Badewanne raus, dafür neue begehbare Dusche

✓ Qualität seit 1957!



ECKERT
www.eckert-badundfliesen.de
64750 Lützelbach • Seckmauerstr. 11 • Tel. 06165-1301

35 Jahre

Möbel Kempf in
BAD KÖNIG

Freitag **09.** Juni
Samstag **10.** Juni

Bei Möbel Kempf in Bad König!

BRÜCKENTAGS-WOCHENENDE

Mit tollen Jubiläumsangeboten und Aktionen für die ganze Familie

IN BAD KÖNIG

Großer GARTEN-MÖBELVERKAUF

Vor Ort oder online mitmachen & gewinnen

JUBILÄUMS Gewinnspiel

Teilnahme bis 17.06.23

Mitmachen leicht gemacht:
Einfach bei Ihrem nächsten Kempf- oder Mobile-Besuch die Gewinnspielkarte vor Ort oder online (www.moebel-kempf.de/gewinnspiel) ausfüllen und mit ein bisschen Glück gewinnen.

1. Preis
AIDA REISE
FÜR 2 PERSONEN

2. Preis
GARTEN-GRUPPE
im Wert von 1700,- €

3. Preis
35x50€
KEMPF / MOBILE EINKAUFSGUTSCHEIN
im Wert von 50,- €

Jubiläumsgewinnspiel Teilnahmebedingungen: Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Mitarbeiter der Firma Möbel Kempf, Mobile und deren Angehörige können nicht teilnehmen. Zur Teilnahme berechtigt die Original-Teilnahmekarte vor Ort oder die Online-Teilnahme unter www.moebel-kempf.de/gewinnspiel. Eine Auszahlung ist nicht möglich. Nur einmalige Teilnahme pro Person. Einfach Coupon in den Einrichtungshäusern von Möbel Kempf in Aschaffenburg oder Bad König und den Mitnahmemärkten Mobile Wohnspass in Sulzbach und Egelsbach ausfüllen und bis spätestens 17.06.2023 abgeben oder online teilnehmen.

Neuheit!

SYSTEMPOLSTER PLANEN MIT SYSTEM

ECHTES LEDER

CASINO-L Polstergarnitur in Leder Torro Kurkuma, Metallfuß schwarz, ca. 197x306 cm. Rücken Nessel. Ohne Kopfstützen und Kissen.

MÖGLICHE SONDERAUSSTATTUNG

Schlaffunktion Stauraum Sitztiefeverstellung Armteilverstellung

~~3279,-~~
1499,-
Jubiläums-Preis

GROSSE FARBAUSWAHL ZUM INDIVIDUELLEN PREIS

BIS ZU **50%***
RABATT AUF FREI-GEPLANTE KÜCHEN

BIS ZU **25%***
RABATT AUF MÖBEL UND MATRATZEN

0% Küchen & Möbel FINANZIERUNG
Jetzt 35 zinsfreie Monate sichern!
bis zu **35 MONATE**

MODERNES SCHWEBETÜREN-SCHRANKPROGRAMM

Wählen Sie aus 5 Breiten / 2 Höhen

136 cm 181 cm 226 cm
271 cm 315 cm 210, 229 cm

Viele Farben zur Auswahl

~~1199,-~~
649,-
Jubiläums-Preis

JAMIE 11 Schwebetürenschrank Korpus alpinweiß, Front weiß Hochglanz/Spiegel, ca. 226x210x62 cm.

Boxspringbetten Schlafkomfort

~~1869,-~~
1099,-
mit Gaslift

MORGANA 1 Boxspringbett
Liegefläche ca. 180x200 cm, Bezug Webstoff dunkelgrau, inkl. 2 Bettkästen mit Gaslift, Box mit Bonellfederkern / Obermatratze Taschenfederkern, ohne Topper.

STAPELBAR

~~159,-~~
je **119,-**
Jubiläums-Preis

1 KUBIK Gartenstuhl anthrazit/Polywood, Alu-Rahmen, gepolstert, stapelbar, ca. 56,5x88x62 cm B/H/T. 2 KUBIK 5 Gartentisch Tischplatte Polywood braun, Alu-Gestell, anthrazit, ca. 198x74x100 cm B/H/T **879,- 599,-**

Alle Aktionen solange der Vorrat reicht.

DREHBAR

~~869,-~~
499,-
je **179,-**

1 CINTY Polsterstuhl Samtbezug vintage grau, Gestell schwarz, drehbar mit Rückführung. 2 RANOLD Esstisch Tischplatte Mango Massivholz, Gestell Metall schwarz, Ø ca. 130 cm.

VORTEILS-COUPON
Frühstück
in Aschaffenburg und Bad König

6,90
Coupon bitte ausschneiden. 1 Coupon pro Person. 30.05.23 - 10.06.23

Abbildung ähnlich.

Alle reduzierten Vorzugspreise nur gültig bei Abholung und Teilnahme an unserem Stammkundenprogramm der Kempf-Mobile Premium-Card. *Rabatt gerechnet auf unsere Hauslistenpreise des jeweiligen Herstellers bzw. unverbindliche Hersteller-Preiseempfehlung und nur auf frei geplante Küchen. Gültig nur bei Neuaufträgen, ausgenommen bereits reduzierte Ware, Top-Artikel und alle Angebote aus unserer aktuellen Werbung oder Anzeigen, sowie Artikel der Hersteller Biohort, Zebra, Stern, Lafuma, Glatz, Sieger Exclusiv, Knipps, Self, Miele, Gaggenau, Team 7, Leicht, Liebherr, Quooker, Bora, Flexa, Ekornes, Livin, W. Schillig Black Label, Joop, B-Collection, Schöner Wohnen, Leonardo Bad, Bücher u. Elektrokleingeräte sowie Gartenmöbelbestellware. Streichpreis für Boutique- und Fachsortimentsartikel entspricht dem günstigsten Gesamtpreis der letzten 30 Tage. Inkl. Barzahlungsrabatt. Bei Inanspruchnahme keine weiteren Konditionen möglich. Weitere Infos in unseren Einrichtungshäusern oder unter www.moebel-kempf.de und www.mobile-wohnpass.de. 0% effektiver Jahreszins mit bis zu 35 Monaten Laufzeit in Verbindung mit der Kempf-Mobile Premium-Card oder bei Beantragung der Premium-Card. Übliche Bonität vorausgesetzt. Monatlicher Mindestbetrag 50,- Euro - entspricht einem Warenwert von 1750,- Euro, keine Anzahlung, keine Gebühren. Auch längere Laufzeiten gegen geringen Zins möglich. Finanzierung über TARGOBANK AG, Fritz-Vorfelder-Str. 2-4, 40547 Düsseldorf. Das Kinderland bleibt weiterhin geschlossen.

ÖFFNUNGSZEITEN:
Mo - Fr: 10.00 - 19.00 Uhr • Sa 10.00 - 18.00 Uhr

Möbel Kempf GmbH
Zeller Gewerbezentrum 21, 64732 Bad König-Zell,
Telefon: 0 60 639 50-0 Direkt an der **B45** Abfahrt Zell.

JETZT NEU Online stöbern!

Kempf

E-mail: info@moebel-kempf.de www.moebel-kempf.de

Möbel Kempf

Pastoralraum sucht Namen

Katholischen Pfarrgemeinden bilden eine Pfarrei



Pastoralraum „Otzberger Land“

Grafik: Otzberg/Landkreis Darmstadt-Dieburg

Otzberg/Landkreis Darmstadt-Dieburg. In einigen Jahren werden die katholischen Pfarrgemeinden im Pastoralraum „Otzberger Land“ gemeinsam eine Pfarrei bilden, für die die Ge-

Otzberg und Reinheim Karten verteilt, mit denen alle interessierte Personen aufgerufen werden, einen Namen vorzuschlagen. „Seit 2018 gehen wir zusammen den Pastoralen Weg“, schreibt dazu der Leiter des Pastoralraums, Pfarrer Frank Blumers. „Auch die Namensfindung soll von unserer Gemeinschaft getragen werden.“

Bis zu den Sommerferien können Vorschläge gemacht werden, die anschließend von der Steuerungsgruppe des Pastoralraums gesichtet werden. Die Karten können in den Kirchen und den Pfarrbüros abgegeben bzw. in den Briefkästen geworfen werden. Namensvorschläge können auch online erfolgen: www.otzberger-land.de. Für alle Fragen möchten Pfr. Frank Blumers (Leiter des Pastoralraums) und Manfred Göbel (Koordinator im Pastoralraum) vor Ort mit den Gemeindegliedern ins Gespräch kommen und sie informieren.

Folgende Termine sind jeweils nach den Gottesdiensten vorgesehen:

- Sonntag, 11. Juni, Groß-Umstadt,** 8.30 Uhr, Portugiesisch sprechende katholische Gemeinde
- Sonntag, 11. Juni, Groß-Umstadt,** 10.00 Uhr, Pfarrgemeinden Groß-Umstadt und Dorndiel
- Sonntag, 18. Juni, Reinheim,** 10.30 Uhr, Pfarrgemeinden Reinheim und Groß-Bieberau
- Sonntag, 25. Juni, Groß-Zimmern,** 10.30 Uhr, Pfarrgemeinde Groß-Zimmern
- Sonntag, 2. Juli, Lengfeld,** 10.30 Uhr, Pfarrgemeinden Habitzheim und Hering. *red*

Musik am Brunnen

Generation Oberzent feiert



Mit Gitarre und Gesang hat Olli Roth eine große Bandbreite. Foto: Olli Roth

Oberzent. Der Verein Generation Oberzent plant eine Feier mit Live-Musik am Donnerstag, 8. Juni (Fronleichnam), von 10 bis 18 Uhr in Beerfelden am Parkplatz „Mümlingquelle“. Ab 12 Uhr wird Olli Roth am Zwölf-Röhrenbrunnen auftreten. Der Musiker mit akustischer Gitarre und herausragender Stimme stand mit Stars wie James Brown, Paul Simon, Uriah Heep, Roger Chapman und mit Manfred Mann's Earth Band gemeinsam auf der Bühne. Für Speisen und Getränke sorgen der Verein und die Metzgerei Siefert. Der Eintritt ist frei. *red*

ACHTUNG!

Geänderte Annahmezeiten aufgrund des Feiertages

Odenwälder Journal
Sa., 10.06.23 (23. KW)

Anzeigenannahmeschluss:
Mo., 05.06.23, 14 Uhr

Redaktionsschluss:
Mo., 05.06.23, 14 Uhr

ACHTUNG!



Audi Business

Unser Antrieb: Ihre Ziele.

Jetzt attraktive Konditionen¹ für Businesskunden² sichern.

Ein attraktives Leasingangebot¹ für Businesskunden²:

z. B. Audi A5 Sportback 35 TFSI, S tronic, 7-stufig*.

* Kraftstoffverbrauch (kombiniert) in l/100 km: 7,1 – 6,1; CO₂-Emissionen (kombiniert) in g/km: 157 – 139. Für das Fahrzeug liegen nur Verbrauchs- und Emissionswerte nach WLTP und nicht nach NEFZ vor.

Lederlenkrad 3-Speichen mit Multifunktion, Klimaautomatik, u.v.m.

Leistung:	110 kW (150 PS)
Vertragslaufzeit:	48 Monate
Jährliche Fahrleistung:	10.000 km
Leasing-Sonderzahlung:	€ 0,-

Monatliche Leasingrate
€ 389,-

Ein Angebot der Audi Leasing für Businesskunden², Zweigniederlassung der Volkswagen Leasing GmbH, Gifhorner Straße 57, 38112 Braunschweig. Zzgl. Überführungskosten und MwSt.. Bonität vorausgesetzt.

Etwaige Rabatte bzw. Prämien sind im Angebot bereits berücksichtigt.

¹ Aktion gültig bis 14.06.2023 für Neufahrzeuge der Modellreihe Audi A5 Sportback. (Kraftstoffverbrauch (kombiniert) in l/100 km: 8,0 – 4,7; CO₂-Emissionen (kombiniert) in g/km: 191 – 123. Für das Fahrzeug liegen nur Verbrauchs- und Emissionswerte nach WLTP und nicht nach NEFZ vor). Ausgeschlossen sind der Audi A5 Sportback 50 TDI quattro und Audi S5 / Audi RS 5 Modelle sowie Audi exclusive Sonderausstattungen und Lackierungen. Aktion nur gültig bei Zulassung bis 20.12.2023.

² Zum Zeitpunkt der Leasingbestellung muss der Kunde der berechtigten Zielgruppe angehören und unter der genannten Tätigkeit aktiv sein. Zur berechtigten Zielgruppe zählen: Gewerbetreibende Einzelkunden inkl. Handelsvertreter und Handelsmakler nach § 84 HGB bzw. § 93 HGB, selbstständige Freiberufler / Land- und Forstwirte, eingetragene Vereine / Genossenschaften / Verbände / Stiftungen (ohne deren Mitglieder und Organe). Wenn und soweit der Kunde sein(e) Fahrzeug(e) über einen gültigen Konzern-Großkundenvertrag bestellt, ist er im Rahmen des Angebots für Audi Businesskunden nicht förderberechtigt.

Abgebildete Sonderausstattungen sind im Angebot nicht unbedingt berücksichtigt. Alle Angaben basieren auf den Merkmalen des deutschen Marktes.



Treffpunkt Thierolf GmbH & Co. KG

Hammerweg 29, 64720 Michelstadt
Tel.: 0 60 61 / 7 09-0
treffpunkt@thierolf.de, www.thierolf-michelstadt.audi

Zu Dr. Detlef Eichberg

Dr. Detlef Eichberg ist promovierter Naturwissenschaftler und war von Juli 1981 bis Juli 2022 Inhaber und Leiter einer Apotheke in Lützelbach. Seit August 2021 verfasst der 70-Jährige an dieser Stelle Beiträge zu Gesundheitsthemen und allgemeinen Lebensfragen.



von Dr. Detlef Eichberg

Schilddrüsen – Erkrankungen

Eine Schilddrüsen-Unterfunktion (Hypothyreose) äußert sich durch einzelne oder mehrere der folgenden Symptome: Antriebsarmut, vermehrtes Schlafbedürfnis, langsamer Puls, niedriger Blutdruck, Verstopfung, heisere Stimme, Zyklus-Störungen und Libido-Verlust. Die Überfunktion (Hyperthyreose) ist gekennzeichnet durch Nervosität, Herzrasen, erhöhter Blutdruck, vermehrtes Schwitzen, Neigung zu Durchfällen, Schlafstörungen, Haarausfall und gesteigerter Appetit. Spezielle Formen der Schilddrüsenerkrankungen sind Morbus Basedow und die Hashimoto-Thyreoiditis, die beide Autoimmunerkrankungen darstellen. Beim Morbus Basedow richtet sich das Immunsystem gegen das körpereigene Schilddrüsengewebe. Darauf reagiert die Drüse mit einer vermehrten Produktion von Hormonen. Bei der Hashimoto-Erkrankung dagegen kommt es zu einer Hypothyreose mit allen Symptomen der Unterfunktion. Im Fall einer Überfunktion ist es verständlich, dass durch die vermehrte Hormonproduktion eine Zunahme des Gewebes resultiert. Aber auch im Fall einer Unterfunktion vergrößert sich die Schilddrüse, weil sie durch ver-

mehrte Gewebebildung die Hormonproduktion anregen möchte. Mittels eines sogenannten Szintigrammes, bei dem radioaktives Jod in die Schilddrüse injiziert wird, kann man feststellen, ob „heiße“ oder „kalte“ Knoten vorhanden sind. Dabei stellen heiße Knoten Bereiche dar, in denen eine erhöhte Einlagerung von Jod zu erkennen ist, was wiederum einer erhöhten Hormonproduktion entspricht. Kalte Knoten ohne Jod-Einlagerung hingegen deuten auf eine vermehrte Bildung nutzlosen Gewebes hin und lassen schlimmstenfalls den Verdacht eines Schilddrüsenkarzinoms aufkommen. Sowohl die Über- als auch die Unterfunktion kann durch die Gabe von Schilddrüsenhormonen therapiert werden. Bei einer Unterfunktion wird dadurch das Defizit aufgefüllt. Aber auch bei einer Überfunktion kann die Gabe von L-Thyroxin den Hormonspiegel normalisieren, da das Gehirn dann aufgrund des ausreichenden Angebotes „von außen“ übergeordnete Hormone bremst, die ansonsten die Produktion von Hormonen in der Schilddrüse anregen. Übersteigt die Größe der Knoten ein bestimmtes Ausmaß, wird durch Operation oder Bestrahlung Gewebe entfernt. Bei dem speziellen Verfahren der Radiojodtherapie können heiße Knoten vernichtet werden, indem man radioaktives Jod in Form einer Kapsel verabreicht, und nachfolgend das kranke Gewebe zerstört wird. Da Deutschland flächendeckend ein Jodmangel-Gebiet darstellt, sollte jodiertes Speisesalz in der Ernährung eingesetzt werden. Für schwangere Frauen empfiehlt sich die Zufuhr von Kaliumjodid plus Folsäure, um Missbildungen des heranwachsenden Lebens vorzubeugen.

www.detti-lama.de

Apropos



von Sven Iwertowski,

Hitziges Gemüt

Der ganz unerwartet ausgebrochene Sommer macht sich bemerkbar: Gestern drängelte ein Autofahrer beständig in der Stadt hinter mir, überholte riskant an einer Engstelle, um dann zehn Meter weiter an einer roten Ampel anhalten zu müssen. Mein Lächeln schien ihm im Rückspiegel aufgefallen zu sein, denn bei der nächsten Grünphase gab er mit quietschenden Reifen Gas und zog davon. Umso ärgerlicher muss für ihn dann das „Wiedersehen“ an der nächsten roten Ampel gewesen sein, denn hier wiederholte sich das gleiche Spiel. Im Supermarkt ging es in der Form weiter: Drängeln, Schubsen oder einfach wie „blind“ über den Parkplatz laufen, weshalb ich mehr als eine Vollbremsung machen musste. Anspannung und Gehetztsein scheinen ein allgemeiner Zustand geworden zu sein. Vielleicht liegt es an der eher tristen Gesamtsituation, dass die Menschen nicht auf ihre Umgebung achten – ich schiebe es jedoch auf die sommerliche Witterung: Schließlich lockt der Badese, die vielen Feste und Freizeitvergnügungen, wodurch die Verpflichtungen noch ärgerlicher werden. Jeder Sonnenstrahl erinnert daran, dass man jetzt einfach entspannen könnte. Ich werde mir einfach eine Zeit der Erholung am Abend gönnen, wenn ich meine Arbeit erledigt habe. Bis dahin jedoch bleibe ich doppelt aufmerksam, einmal für mich, einmal für die anderen.

GROSSE LAGERRÄUMUNG!



Wir brauchen Platz – Machen Sie Ihr Schnäppchen!

A ↑ G B

kWh/100 W-Ladungen: **51**
Liter/pro W-Ladung: **45**



Outdoor-/Imprägnier-Programm.

iQdrive: langlebig & leise

SIEMENS WM14N297 Waschmaschine

- speedPack L • LED-Display simpleTouch
- iQdrive • AquaStop
- Maße (H x B x T): 84,8 x 59,8 x 55 cm
- euronics.de: 4065327407426

ABHOLPREIS!
499,-

ENERGIE-EFFIZIENZ-KLASSE **A++**
(Spektrum: A+++ bis D)

kWh/Jahr: **236**



softDry-Trommel

SIEMENS WT45HV93 Wärmepumpen-trockner

- Endzeitvorwahl • LED-Display
- Programmablaufanzeige
- autoDry-Technologie (verhindert Einlaufen der Wäsche beim Trocknen)
- Knitterschutz • Direkter Kondenswasserablauf möglich
- Maße (H x B x T): 84,2 x 59,8 x 61,3 cm
- euronics.de: 4065327407174

ABHOLPREIS!
599,-

SIEMENS WM14NK93 Waschmaschine

- 8 kg Füllmenge • Energieeffizienzklasse A (Spektrum A-G) • Pause-Funktion • LED-Display • Programmablaufanzeige • WaterPerfect Plus • iQdrive-Motor • Aquastop
- Maße (H x B x T): 84,8 x 59,8 x 59 cm • euronics.de: 4065327407808

599,-

A ↑ G E

kWh/Jahr: **238**



hyperFresh-Box: hält Obst und Gemüse länger frisch

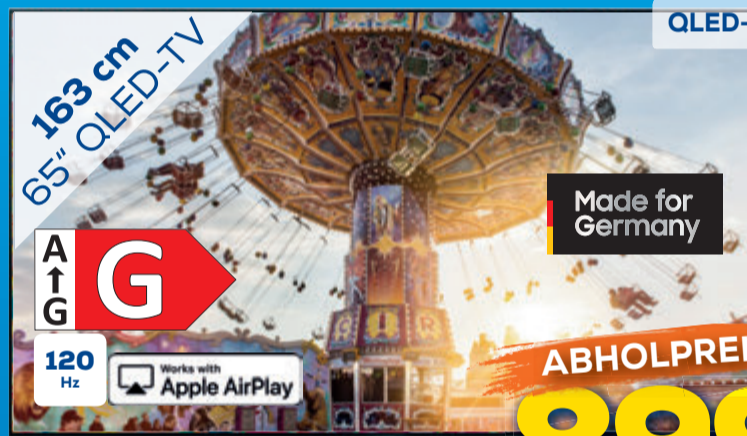
NO FROST

186 cm

ABHOLPREIS!
599,-

SIEMENS KG36N2LEB Kühl-/Gefrierkombination

- Kühlen 237 l/Gefrieren 89 l • BottleRack: Flaschen sicher lagern
- Türanschlag wechselbar • easyaccess Glasablage • Gefriervermögen in 24 Std.: 10 kg
- Lagerzeit bei Störung: 13 Std. • Edelstahl-Look • Maße (H x B x T): 186,0 x 60,0 x 66,0 cm



QLED-Technologie mit 4K-Auflösung

163 cm
65" QLED-TV

A ↑ G

120 Hz Works with Apple AirPlay

Made for Germany

ABHOLPREIS!

899,-

SAMSUNG QG65Q80BAT QLED-TV

- Twin-Triple-Tuner DVB-C/-S2/-T2
- Quantum-Prozessor 4K, HDR10+, Dolby Atmos
- USB-Aufnahmefunktion/TimeShift
- Anschlüsse u. a.: 4 x HDMI 2.1, eARC, 2 x USB, WLAN integriert, LAN, CI+ Kartenslot
- Maße mit Fuß (B x H x T): 144,7 x 90,6 x 28,9 cm
- euronics.de: 4065327418514



LED-Technologie mit 4K-Auflösung

108 cm
43" UHD-TV

A ↑ G

WORKS WITH amazon alexa

Made for Germany



SAMSUNG GU43AU719U UHD-TV

- Triple-Tuner DVB-C/-S2/-T2 HD • Crystal Processor 4K, HDR
- Anschlüsse u. a.: 3 x HDMI 2.0, ALLM, eARC, 1 x USB, WLAN integriert, CI+ Kartenslot
- Maße mit Fuß (B x H x T): 96,4 x 62,8 x 19,3 cm
- euronics.de: 4065327101157

ABHOLPREIS!
399,-

Bis zu 50% RABATT
auf alle Heizgeräte (Heizlüfter, Radiatoren usw.).

Musterabbildung

AZUBI GESUCHT

Zur Unterstützung unseres Teams suchen wir zum **01.08.2023**, einen **Auszubildenden** als **Informationselektroniker**.
Wir freuen uns auf Deine Bewerbung.